



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
May 1978

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
de mai 1978

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES
New York, 1981

TABLE OF CONTENTS

	Page
PART I. Treaties and international agreements registered: Nos. 16670 to 16716	295
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	305
ANNEX C. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	332
INDEX	333

TABLE DES MATIERES

PARTIE I. Traités et accords internationaux enregistrés : Nos 16670 à 16716	295
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	305
ANNEXE C. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations	332
INDEX	333

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (I) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités des Nations Unies*.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie au traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish in extenso a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12(3) of the regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the monthly statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétaire examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétaire peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétaire, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétaire, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétaire considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétaire la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matières financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit Règlement par les soins du Secrétaire de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément à l'article 12, paragraphe 3 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétaire envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le relevé mensuel par un astérisque qui précède le titre.

PART I

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF MAY 1978

Nos. 16670 to 16716

No. 16670. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL
DEVELOPMENT FUND) AND BOTSWANA:

* Grant Agreement—Project for Upgrading World Food Programme
Distribution Facilities (with annexes and attachments).
Signed at Gaborone on 27 April and 1 May 1978 ~

Came into force on 1 May 1978 by signature, in accordance
with section 6.01.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 1 May 1978.

~ See section 5.02 for the provisions relating to the
appointment of an arbitrator by the President of the
International Court of Justice.

No. 16671. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT
PROGRAMME) AND UNITED STATES OF AMERICA:

Memorandum of agreement—Strengthening of Bangladesh
statistical services (Phase II) (with appendices). Signed
at New York on 14 March 1978 and at Washington on 2 May
1978

Came into force on 2 May 1978, upon approval by the United
States of America.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 2 May 1978.

No. 16672. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT
PROGRAMME) AND NICARAGUA:

Agreement concerning assistance by the United Nations
Development Programme to the Government of Nicaragua.
Signed at Managua on 4 May 1978 ~

Came into force on 4 May 1978 by signature, in accordance
with article XIII(1).

Authentic texts: English and Spanish.
Registered ex officio on 4 May 1978.

~ See article XIII(1) for provisions relating to the
appointment of an arbitrator by the President of the
International Court of Justice.

No. 16673. SWEDEN AND IRAN:

Air Transport Agreement (with exchange of letters of 10-~~24~~
June 1975, annex and procès-verbal of signature).
Signed at Tehran on 10 June 1975

Applied provisionally from 10 June 1975, the date of
signature, and came into force definitively on 24 June 1976,
the date of the last of the notifications (effected on 2 and
24 June 1976) by which the Parties informed each other that
their constitutional requirements had been complied with, in
accordance with article 17.

Authentic texts of the Agreement and annex: Swedish, Persian
and English.
Authentic texts of the exchange of letters: English and
Swedish.
Authentic text of the procès-verbal of signature: English.
Registered by the International Civil Aviation Organization
on 5 May 1978.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE MAI 1978

Nos 16670 à 16716

No 16670. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS
D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET BOTSWANA :

* Accord de don — Projet pour améliorer les moyens de
distribution du Programme alimentaire mondial (avec annexes
et documents connexes). Signé à Gaborone les 27 avril et
1er mai 1978 ~

Entré en vigueur le 1er mai 1978 par la signature,
conformément à la section 6.01.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 1er mai 1978.

~ Voir la section 5.02 pour les dispositions relatives à la
désignation d'un arbitre par le Président de la Cour
internationale de Justice.

No 16671. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES
NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET ETATS-UNIS
D'AMERIQUE:

Mémorandum d'accord — Renforcement des services statistiques
du Bangladesh (Phase II) (avec annexes). Signé à New
York le 14 mars 1978 et à Washington le 2 mai 1978

Entré en vigueur le 2 mai 1978, dès l'approbation par les
Etats-Unis d'Amérique.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 2 mai 1978.

No 16672. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES
NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET NICARAGUA :

Accord relatif à une assistance du Programme des Nations
Unies pour le développement au Gouvernement du Nicaragua.
Signé à Managua le 4 mai 1978 ~

Entré en vigueur le 4 mai 1978 par la signature,
conformément à l'article XIII, paragraphe 1.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré d'office le 4 mai 1978.

~ Voir article XIII, paragraphe 1, pour les dispositions
relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de
la Cour internationale de Justice.

No 16673. SUEDE ET IRAN:

Accord relatif aux transports aériens (avec échange de
lettres des 10-~~24~~ juin 1975, annexe et procès-verbal de
signature). Signé à Téhéran le 10 juin 1975

Appliqué à titre provisoire à compter du 10 juin 1975, date
de la signature, et entré en vigueur à titre définitif le 24
juin 1976, date de la dernière des notifications (effectuées
les 2 et 24 juin 1976) par lesquelles les Parties s'étaient
informées de l'accomplissement de leurs formalités
constitutionnelles, conformément à l'article 17.

Textes authentiques de l'Accord et de l'annexe : suédois,
persan et anglais.
Textes authentiques de l'échange de lettres : anglais et
suédois.

Texte authentique du procès-verbal de signature : anglais.
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile
internationale le 5 mai 1978.

No. 16674. FRANCE AND BENIN:

Fiscal Convention. Signed at Cotonou on 27 February 1975

Came into force on 25 June 1977, i.e., the date of the last notification by which the Parties had notified each other of the completion of their required constitutional procedures, in accordance with article 43.

Authentic text: French.

Registered by France on 11 May 1978.

078376

No. 16675. FRANCE AND BENIN:

General Agreement. Signed at Cotonou on 27 February 1975

Came into force on 18 November 1977, the date on which the Parties notified each other that their constitutional requirements had been fulfilled, in accordance with article VIII.

Authentic text: French.

Registered by France on 11 May 1978.

078367

No. 16676. FRANCE AND BENIN:

Agreement on technical military co-operation (with exchange of letters). Signed at Cotonou on 27 February 1975

Came into force on 1 January 1978, i.e., the first day of the second month following the exchange of instruments of approval, which took place at Paris on 18 November 1977, in accordance with article XVII.

Authentic text: French.

Registered by France on 11 May 1978.

078369

No. 16677. FRANCE AND BENIN:

Agreement on cultural co-operation. Signed at Cotonou on 27 February 1975

Came into force on 1 January 1978, i.e., the first day of the second month following the exchange of instruments of approval, which took place at Paris on 18 November 1977, in accordance with article XI.

Authentic text: French.

Registered by France on 11 May 1978.

078370

No. 16678. FRANCE AND BENIN:

Agreement on co-operation in the field of higher education (with exchange of letters). Signed at Cotonou on 27 February 1975

Came into force on 1 January 1978, i.e., the first day of the second month following the exchange of instruments of approval, which took place in Paris on 18 November 1977, in accordance with article X.

Authentic text: French.

Registered by France on 11 May 1978.

078371

No. 16679. FRANCE AND BENIN:

Agreement concerning co-operation in the field of justice. Signed at Cotonou on 27 February 1975

Came into force on 1 January 1978, i.e., the first day of the second month following the exchange of instruments of approval, which took place at Paris on 18 November 1977, in accordance with article LXXVI.

Authentic text: French.

Registered by France on 11 May 1978.

078373

No. 16674. FRANCE ET BENIN :

Convention fiscale. Signée à Cotonou le 27 février 1975

Entrée en vigueur le 25 juin 1977, soit la date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient notifyé l'accomplissement de leurs procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 43.

Texte authentique : français.

Enregistré par la France le 11 mai 1978.

No. 16675. FRANCE ET BENIN :

Accord général. Signé à Cotonou le 27 février 1975

Entré en vigueur le 18 novembre 1977, date à laquelle les Parties s'étaient notifyé que les formalités constitutionnelles requises avaient été accomplies, conformément à l'article VIII.

Texte authentique : français.

Enregistré par la France le 11 mai 1978.

No. 16676. FRANCE ET BENIN :

Accord de coopération militaire technique (avec échange de lettres). Signé à Cotonou le 27 février 1975

Entré en vigueur le 1er janvier 1978, soit le premier jour du deuxième mois suivant l'échange des instruments d'approbation, qui a eu lieu à Paris le 18 novembre 1977, conformément à l'article XVII.

Texte authentique : français.

Enregistré par la France le 11 mai 1978.

No. 16677. FRANCE ET BENIN :

Accord de coopération culturelle. Signé à Cotonou le 27 février 1975

Entré en vigueur le 1er janvier 1978, soit le premier jour du deuxième mois suivant l'échange des instruments d'approbation, qui a eu lieu à Paris le 18 novembre 1977, conformément à l'article XI.

Texte authentique : français.

Enregistré par la France le 11 mai 1978.

No. 16678. FRANCE ET BENIN :

Accord de coopération en matière d'enseignement supérieur (avec échange de lettres). Signé à Cotonou le 27 février 1975

Entré en vigueur le 1er janvier 1978, soit le premier jour du deuxième mois suivant l'échange des instruments d'approbation, qui a eu lieu à Paris le 18 novembre 1977, conformément à l'article X.

Texte authentique : français.

Enregistré par la France le 11 mai 1978.

No. 16679. FRANCE ET BENIN :

Accord de coopération en matière de justice. Signé à Cotonou le 27 février 1975

Entré en vigueur le 1er janvier 1978, soit le premier jour du deuxième mois suivant l'échange des instruments d'approbation, qui a eu lieu à Paris le 18 novembre 1977, conformément à l'article LXXVI.

Texte authentique : français.

Enregistré par la France le 11 mai 1978.

No. 16680. FRANCE AND BENIN:

Agreement concerning co-operation in the field of scientific and technical research. Signed at Cotonou on 27 February 1975

Came into force on 1 January 1978, i.e., the first day of the second month following the exchange of instruments of approval, which took place at Paris on 18 November 1977, in accordance with article XXV.

Authentic text: French.
Registered by France on 11 May 1978.

No 16680. FRANCE ET BENIN :

Accord de coopération en matière de recherche scientifique et technique. Signé à Cotonou le 27 février 1975

Entré en vigueur le 1er janvier 1978, soit le premier jour du deuxième mois suivant l'échange des instruments d'approbation, qui a eu lieu à Paris le 18 novembre 1977, conformément à l'article XXV.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 11 mai 1978.

No. 16681. FRANCE AND BENIN:

Agreement on co-operation in economic and financial matters. Signed at Cotonou on 27 February 1975

Came into force on 1 January 1978, i.e., the first day of the second month following the exchange of instruments of approval, which took place in Paris on 18 November 1977, in accordance with article VI.

Authentic text: French.
Registered by France on 11 May 1978.

No 16681. FRANCE ET BENIN :

Accord de coopération en matière économique et financière. Signé à Cotonou le 27 février 1975

Entré en vigueur le 1er janvier 1978, soit le premier jour du deuxième mois suivant l'échange des instruments d'approbation, qui a eu lieu à Paris le 18 novembre 1977, conformément à l'article VI.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 11 mai 1978.

No. 16682. FRANCE AND BENIN:

Convention on relations between the French Treasury and the Dahomean Treasury (with exchange of letters). Signed at Cotonou on 27 February 1975

Came into force on 1 January 1978, i.e., the first day of the second month following the exchange of instruments of approval, which took place in Paris on 18 November 1977, in accordance with article XI.

Authentic text: French.
Registered by France on 11 May 1978.

No 16682. FRANCE ET BENIN :

Convention relative aux relations entre le Trésor français et le Trésor dahoméen (avec échange de lettres). Signée à Cotonou le 27 février 1975

Entré en vigueur le 1er janvier 1978, soit le premier jour du deuxième mois suivant l'échange des instruments d'approbation, qui a eu lieu à Paris le 18 novembre 1977, conformément à l'article XI.

Texte authentique : français.
Enregistrée par la France le 11 mai 1978.

No. 16683. FRANCE AND BENIN:

Agreement for co-operation in civil aviation. Signed at Cotonou on 27 February 1975

Came into force on 1 January 1978, i.e., the first day of the second month following the exchange of instruments of approval, which took place at Paris on 18 November 1977, in accordance with article V.

Authentic text: French.
Registered by France on 11 May 1978.

No 16683. FRANCE ET BENIN :

Accord de coopération en matière d'aviation civile. Signé à Cotonou le 27 février 1975

Entré en vigueur le 1er janvier 1978, soit le premier jour du deuxième mois suivant l'échange des instruments d'approbation, lequel a eu lieu à Paris le 18 novembre 1977, conformément à l'article V.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 11 mai 1978.

No. 16684. FRANCE AND BENIN:

Agreement on co-operation in matters concerning the merchant marine. Signed at Cotonou on 27 February 1975

Came into force on 1 January 1978, i.e., the first day of the second month following the exchange of instruments of approval, which took place at Paris on 18 November 1977, in accordance with article XI.

Authentic text: French.
Registered by France on 11 May 1978.

No 16684. FRANCE ET BENIN :

Accord de coopération en matière de marine marchande. Signé à Cotonou le 27 février 1975

Entré en vigueur le 1er janvier 1978, soit le premier jour du deuxième mois suivant l'échange des instruments d'approbation, qui a eu lieu à Paris le 18 novembre 1977, conformément à l'article XI.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 11 mai 1978.

No. 16685. FRANCE AND BENIN:

Agreement on technical co-operation in personnel matters (with protocols). Signed at Cotonou on 27 February 1975

Came into force on 1 January 1978, i.e., the first day of the second month following the exchange of instruments of approval, which took place at Paris on 18 November 1977, in accordance with article 25.

Authentic text: French.
Registered by France on 11 May 1978.

No 16685. FRANCE ET BENIN :

Accord de coopération technique en matière de personnel (avec protocoles). Signé à Cotonou le 27 février 1975

Entré en vigueur le 1er janvier 1978, soit le premier jour du deuxième mois suivant l'échange des instruments d'approbation, qui a eu lieu à Paris le 18 novembre 1977, conformément à l'article 25.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 11 mai 1978.

No. 16686. FRANCE AND BENIN:

Convention on maritime fishing. Signed at Cotonou on 27 February 1975

Came into force on 1 January 1978, i.e., the first day of the second month following the exchange of instruments of approval, which took place at Paris on 18 November 1977, in accordance with article II.

Authentic text: French.

Registered by France on 11 May 1978.

078389

No. 16686. FRANCE ET BENIN :

Convention en matière de pêche maritime. Signée à Cotonou le 27 février 1975

Entrée en vigueur le 1er janvier 1978, soit le premier jour du deuxième mois suivant l'échange des instruments d'approbation, qui a eu lieu à Paris le 18 novembre 1977, conformément à l'article IX.

Texte authentique : français.

Enregistrée par la France le 11 mai 1978.

No. 16687. FRANCE AND BENIN:

Agreement on co-operation in postal and telecommunications matters. Signed at Cotonou on 27 February 1975

Came into force on 1 January 1978, i.e., the first day of the second month following the exchange of instruments of approval, which took place at Paris on 18 November 1977, in accordance with article VI.

Authentic text: French.

Registered by France on 11 May 1978.

078391

No. 16687. FRANCE ET BENIN :

Accord de coopération en matière de postes et télécommunications. Signé à Cotonou le 27 février 1975

Entrée en vigueur le 1er janvier 1978, soit le premier jour du deuxième mois suivant l'échange des instruments d'approbation, qui a eu lieu à Paris le 18 novembre 1977, conformément à l'article VI.

Texte authentique : français.

Enregistrée par la France le 11 mai 1978.

No. 16688. FRANCE AND ROMANIA:

078392

Convention on social security. Signed at Paris on 16 December 1976

Came into force on 1 February 1978, i.e., the first day of the second month which followed the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 32.

Authentic texts: French and Romanian.

Registered by France on 11 May 1978.

No. 16689. FRANCE AND ALBANIA:

078393

Phyto-sanitary Convention (with annex). Signed at Tirana on 31 December 1977

Came into force on 1 March 1978, i.e., 60 days after the date of signature, in accordance with article 12.

Authentic texts: French and Albanian.

Registered by France on 11 May 1978.

No. 16690. UNITED NATIONS AND AUSTRIA:

Exchange of letters constituting an agreement regarding the establishment in Vienna of a Planning and Coordination Unit. New York, 27 April 1978 and Vienna, 11 May 1978

Came into force on 11 May 1978 by signature.

078397

Authentic text: English.

Registered ex officio on 11 May 1978.

No. 16691. UNITED NATIONS AND AUSTRIA:

* Exchange of letters constituting an Agreement concerning the arrangements for the meetings in Vienna of the Commission on Transnational Corporations, 16-26 May 1978, the Committee on Crime Prevention and Control, 5-16 June 1978, and the Preparatory Committee for the World Conference of the United Nations Decade for Women, 19-30 June 1978. Geneva, 10 and 11 May 1978

Came into force on 11 May 1978, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.

Registered ex officio on 11 May 1978.

078395

No. 16689. FRANCE ET ALBANIE :

Convention phytosanitaire (avec annexe). Signée à Tirana le 31 décembre 1977

Entrée en vigueur le 1er mars 1978, soit 60 jours après la date de la signature, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : français et albanais.

Enregistrée par la France le 11 mai 1978.

No. 16690. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET AUTRICHE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à l'établissement d'un système de planification et coordination à Vienne. New York, 27 avril 1978 et Vienne 11 mai 1978

Entré en vigueur le 11 mai 1978 par la signature.

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 11 mai 1978.

No. 16691. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET AUTRICHE :

* Echange de lettres constituant un Accord concernant les arrangements relatifs aux réunions à Vienne de la Commission des sociétés transnationales du 16 au 26 mai 1978, du Comité pour la prévention du crime et la lutte contre la délinquance du 5 au 16 juin 1978 et du Comité préparatoire pour la Conférence mondiale de la Décennie des Nations Unies pour la femme du 19 au 30 juin 1978. Genève, 10 et 11 mai 1978

Entré en vigueur le 11 mai 1978, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 11 mai 1978.

No. 16692. CZECHOSLOVAKIA AND AUSTRIA:

Agreement concerning the establishment of road border crossing points at the common state frontier. Signed at Vienna on 22 November 1977

Came into force on 21 January 1978, i.e., 60 days after the date of signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: Czech and German.
Registered by Czechoslovakia on 12 May 1978.

078399

No. 16692. TCHECOSLOVAQUIE ET AUTRICHE :

Accord concernant la construction de postes frontière routiers à la frontière entre les deux Etats. Signé à Vienne le 22 novembre 1977

Entré en vigueur le 21 janvier 1978, soit 60 jours après la date de la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : tchèque et allemand.
Enregistré par la Tchécoslovaquie le 12 mai 1978.

No. 16693. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND GREECE:

Agreement concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of Greece. Signed at Athens on 12 May 1978 ~

Applied provisionally from 12 May 1978, the date of signature, in accordance with article XIII (1). 078403

Authentic text: English.
Registered ex officio on 12 May 1978.

~ See article XIII (1) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 16694. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND RWANDA:

* Grant Agreement—Project for access roads (with annexes and attachments). Signed at Kigali on 17 January and 12 May 1978 ~

Came into force on 12 May 1978 by signature, in accordance with section 6.01.

Authentic text: French.
Registered ex officio on 12 May 1978.

~ See section 5.02 for the provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 16695. RWANDA, BURUNDI AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

Agreement for the establishment of the Organization for the Management and Development of the Kagera Basin (with attached map). Concluded at Rusumo, Rwanda, on 24 August 1977

Came into force on 5 February 1978, i.e., on the thirtieth day after the date of deposit of the last instrument of ratification with the Government of Rwanda, in accordance with article 22. The deposit of the instruments was effected as follows:

United Republic of Tanzania	28 September 1977
Rwanda	5 December 1977
Burundi	6 January 1978

Authentic texts: French and English.
Registered by Rwanda on 19 May 1978.

078769

No. 16694. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET RWANDA :

* Accord de don — Projet relatif aux voies d'accès (avec annexes et documents connexes). Signé à Kigali les 17 janvier et 12 mai 1978 ~

Entré en vigueur le 12 mai 1978 par la signature, conformément à la section 6.01.

Texte authentique : français.
Enregistré d'office le 12 mai 1978.

~ Voir section 5.02 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

085797

No. 16695. RWANDA, BURUNDI ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

Accord portant création de l'Organisation pour l'aménagement et le développement du bassin de la Kagera (avec carte jointe). Concilié à Rusumo (Rwanda) le 24 août 1977

Entré en vigueur le 5 février 1978, soit le trentième jour après la date du dépôt du dernier instrument de ratification auprès du Gouvernement rwandais, conformément à l'article 22. Le dépôt des instruments a été effectué comme suit :

République-Unie de Tanzanie	28 septembre 1977
Rwanda	5 décembre 1977
Burundi	6 janvier 1978

Textes authentiques : français et anglais.
Enregistré par le Rwanda le 19 mai 1978.

078451

No. 16696. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET SINGAPOUR:

Accord concernant les services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec échange de notes). Signé à Singapour le 15 février 1969

Entré en vigueur le 14 août 1971, soit 30 jours après la date à laquelle le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne avait informé le Gouvernement singapourien que les procédures constitutionnelles requises avaient été accomplies, conformément à l'article 15.

Textes authentiques : anglais et allemand.
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 25 mai 1978. (Note : Voir aussi le même numéro en annexe I.)

No. 16697. FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND LIBERIA:

Agreement for the establishment and operation of air services between and beyond their respective territories (with exchange of notes dated 24 January and 18 December 1970).
Signed at Monrovia on 29 January 1970.

Came into force on 7 August 1976, i.e., 30 days after the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Bonn on 8 July 1976, in accordance with article 15 (2).

Authentic texts: English and German.
Registered by the International Civil Aviation Organization
on 25 May 1978.

No. 16698. NETHERLANDS AND SURINAM:

Agreement concerning air services between and beyond their respective territories (with annex). Signed at Paramaribo on 25 November 1975.

Applied provisionally from 25 November 1975, the date of signature, and came into force definitively on 10 June 1977, the date on which the Parties informed each other in writing that the formalities required by their national legislations had been completed, in accordance with article XVIII (1).

Authentic text: Dutch.
Registered by the International Civil Aviation Organization
on 25 May 1978.

No. 16699. CYPRUS AND YUGOSLAVIA:

Agreement on air transport (with annex). Signed at Nicosia on 27 February 1976.

Came into force on 9 June 1977, the date of the exchange of notes at Nicosia, confirming that it had been approved according to the respective constitutional provisions of each Contracting Party, in accordance with article 21.

Authentic text: English.
Registered by the International Civil Aviation Organization
on 25 May 1978.

No. 16700. BURMA AND INDONESIA:

Agreement concerning air services between and beyond their respective territories (with annex). Signed at Rangoon on 28 July 1977.

Came into force on 28 July 1977 by signature, in accordance with article 14.

Authentic text: English.
Registered by the International Civil Aviation Organization
on 25 May 1978.

No. 16701. BELGIUM AND LUXEMBOURG:

Agreement concerning mutual assistance in matters of civil defence. Signed at Brussels on 23 July 1970.

Came into force on 29 December 1977, the date of the last of the notifications (effected on 16 July and 29 December 1977) by which the Parties informed each other of the completion of their constitutional requirements, in accordance with article 9 (1).

Authentic text: French.
Registered by Belgium on 26 May 1978.

078455

No. 16697. REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE ET LIBERIA :

Accord relatif à l'établissement et au fonctionnement de services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà (avec échange de notes en date des 24 janvier et 18 décembre 1970). Signé à Monrovia le 29 janvier 1970.

Entré en vigueur le 7 août 1976, soit 30 jours après la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Bonn le 8 juillet 1976, conformément à l'article 15, paragraphe 2.

Textes authentiques : anglais et allemand.
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 25 mai 1978.

/29

078456

No. 16698. PAYS-BAS ET SURINAM :

Accord concernant les services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec annexe). Signé à Paramaribo le 25 novembre 1975.

Appliqué à titre provisoire à compter du 25 novembre 1975, date de la signature, et entré en vigueur à titre définitif le 10 juin 1977, date à laquelle les Parties s'étaient notifiée par écrit que les formalités requises par leurs législations nationales avaient été accomplies, conformément à l'article XVIII, paragraphe 1.

Texte authentique : néerlandais.
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 25 mai 1978.

078458

No. 16699. CHYPRE ET YOUGOSLAVIE :

Accord sur le transport aérien (avec annexe). Signé à Nicosie le 27 février 1976.

Entré en vigueur le 9 juin 1977, date de l'échange de notes à Nicosie, confirmant qu'il avait été approuvé selon les procédures constitutionnelles respectives de chaque Partie contractante, conformément à l'article 21.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 25 mai 1978.

078460

No. 16700. BIRMANIE ET INDONESIE :

Accord concernant les services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec annexe). Signé à Rangoon le 28 juillet 1977.

Entré en vigueur le 28 juillet 1977 par la signature, conformément à l'article 14.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 25 mai 1978.

078478

No. 16701. BELGIQUE ET LUXEMBOURG :

Accord sur l'assistance mutuelle en matière de protection civile. Signé à Bruxelles le 23 juillet 1970.

Entré en vigueur le 29 décembre 1977, date de la dernière des notifications (effectuées les 16 juillet et 29 décembre 1977) par lesquelles les Parties se sont confirmé l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles, conformément à l'article 9, paragraphe 1.

Texte authentique : français.
Enregistré par la Belgique le 26 mai 1978.

No. 16702. BELGIUM AND EGYPT:

Agreement on co-operation in the field of medical sciences and public health. Signed at Cairo on 15 February 1975

Applied provisionally from 15 February 1975, the date of signature, and came into force definitively on 24 February 1976, the date of the last of the notifications by which the Parties had informed each other (on 29 June 1975 and 24 February 1976) of the completion of their required legal formalities, in accordance with article 7.

Authentic texts: French, Dutch and Arabic.
Registered by Belgium on 26 May 1978.

078481

No. 16703. BELGIUM AND SENEGAL:

Cultural Agreement. Signed at Dakar on 31 December 1975

Came into force on 16 March 1978, i.e., 60 days after the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other (on 19 March 1976 and 16 January 1978 respectively) of the completion of their required constitutional procedures, in accordance with article IX.

Authentic texts: French and Dutch.
Registered by Belgium on 26 May 1978.

078482

No. 16703. BELGIQUE ET SENEGAL :

Accord culturel. Signé à Dakar le 31 décembre 1975

Entré en vigueur le 16 mars 1978, soit 60 jours après la date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient informé (les 19 mars 1976 et 16 janvier 1978 respectivement) de l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles requises, conformément à l'article IX.

Textes authentiques : français et néerlandais.
Enregistré par la Belgique le 26 mai 1978.

078483

No. 16704. BELGIUM AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Agreement for the joint implementation of a research programme for the application to industry of the process for the underground gasification of coal and lignite. Signed at Brussels on 1 October 1976 ~

Came into force on 26 January 1978 by the exchange of the notifications (effected on 10 and 26 January 1978 respectively) confirming the fulfillment of national requirements, in accordance with article 13 (a).

Authentic texts: French, Dutch and German.
Registered by Belgium on 26 May 1978.

~ See article 10 (e) for the provisions relating to the jurisdiction of the International Court of Justice.

No. 16704. BELGIQUE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Accord pour la réalisation en commun d'un programme de recherches susceptibles d'aboutir aux applications industrielles de procédés de gazéification souterraine de houille et de lignite. Signé à Bruxelles le 1er octobre 1976 ~

Entré en vigueur le 26 janvier 1978 par l'échange des notifications (effectuées les 10 et 26 janvier 1978, respectivement) constatant que les conditions nationales requises avaient été remplies, conformément à l'article 13, paragraphe a.

Textes authentiques : français, néerlandais et allemand.
Enregistré par la Belgique le 26 mai 1978.

~ Voir l'article 10, paragraphe e, pour les dispositions relatives à la juridiction de la Cour internationale de Justice.

078484

No. 16705. MULTILATERAL:

Convention (No. 144) concerning tripartite consultations to promote the implementation of international labour standards. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-first session, Geneva, 21 June 1976

Came into force on 16 May 1978 in respect of the two following members of the International Labour Organisation, i.e., 12 months after their ratifications had been registered with the Director-General of the International Labour Office, on the date indicated, in accordance with article 8 (2):

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland 15 February 1977
Sweden 16 May 1977

Authentic texts: English and French.
Registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 16705. MULTILATERAL :

Convention (No 144) concernant les consultations tripartites destinées à promouvoir la mise en œuvre des normes internationales du travail. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante et unième session, Genève, 21 juin 1976

Entrée en vigueur le 16 mai 1978 à l'égard des deux membres suivants de l'Organisation internationale du Travail, soit trois mois après que leurs ratifications eurent été enregistrées par le Directeur général du Bureau international du Travail, aux dates indiquées, conformément à l'article 8, paragraphe 2 :

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord 15 février 1977
Suède 16 mai 1977

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

078492

No. 16706. SPAIN AND CHILE:

Agreement on commercial and economic co-operation. Signed at Madrid on 9 March 1977

Applied provisionally from 9 March 1977, the date of signature, and came into force definitively on 3 March 1978, the date of receipt of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the fulfillment of their constitutional requirements, in accordance with article XVI (2).

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 26 May 1978.

No. 16706. ESPAGNE ET CHILI :

Accord sur la coopération commerciale et économique. Signé à Madrid le 9 mars 1977

Appliqué à titre provisoire à compter du 9 mars 1977, date de signature, et entré en vigueur à titre définitif le 3 mars 1978, date de réception de la dernière notification par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles requises, conformément à l'article XVI, paragraphe 2.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 26 mai 1978.

As per corrigendum of Feb. 80

No. 16707. SPAIN AND PORTUGAL:

Treaty of friendship and co-operation. Signed at Madrid on 22 November 1977

Came into force on 5 May 1978 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Lisbon, in accordance with article II^e (1)

Authentic texts: Spanish and Portuguese.
Registered by Spain on 26 May 1978.

078493

No 16707. ESPAGNE ET PORTUGAL :

Traité d'amitié et de coopération. Signé à Madrid le 22 novembre 1977

Entré en vigueur le 5 mai 1978 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Lisbonne, conformément à l'article II^e, paragraphe 1

Textes authentiques : espagnol et portugais.
Enregistré par l'Espagne le 26 mai 1978.

No. 16708. SPAIN AND SAN MARINO:

Exchange of notes constituting an agreement establishing diplomatic relations. Madrid, 1 March 1978 and San Marino, 31 March 1978

Came into force on 31 March 1978, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Spanish and Italian.
Registered by Spain on 26 May 1978.

078494

No 16708. ESPAGNE ET SAINT-MARIN :

Echange de notes constituant un accord établissant des relations diplomatiques. Madrid, 1er mars 1978 et Saint-Marin, 31 mars 1978

Entré en vigueur le 31 mars 1978, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : espagnol et italien.
Enregistré par l'Espagne le 26 mai 1978.

No. 16709. MULTILATERAL:

Convention on mutual recognition of the equivalence of documents relating to graduation from secondary, secondary specialized and higher educational establishments and to the acquisition of academic degrees and titles. Done at Prague on 7 June 1972

Came into force on 30 January 1975 for the following States, i.e., 30 days after the date of transmittal to the Government of Poland of documents related to acceptance of its signature by all the Parties, in accordance with article II (2). Instruments of acceptance were deposited as follows:

State	Date of deposit of the instrument of acceptance	
German Democratic Republic	9 December	1972
Bulgaria	13 January	1973
Poland	6 December	1973
Hungary	21 December	1973
Mongolia	27 December	1973
Union of Soviet Socialist Republics	27 April	1974
Viet Nam	28 May	1974
Romania	12 September	1974
Czechoslovakia	29 November	1974
Cuba	30 December	1974

Authentic text: Russian.
Registered by Poland on 30 May 1978.

078497

No 16709. MULTILATERAL :

Convention sur la reconnaissance réciproque des certificats de fin d'études décernés par les établissements secondaires, secondaires techniques et supérieurs et à la délivrance de titres et diplômes. Faite à Prague le 7 juin 1972

Entrée en vigueur le 30 janvier 1975 pour les Etats suivants, soit 30 jours après la date de transmission au Gouvernement polonais des documents relatifs à l'acceptation des signatures apposées par toutes les Parties, conformément à l'article II, paragraphe 2. Les instruments d'acceptation ont été déposés comme suit :

Etat	Date du dépôt de l'instrument d'acceptation	
République démocratique allemande	9 décembre	1972
Bulgarie	13 janvier	1973
Pologne	6 décembre	1973
Hongrie	21 décembre	1973
Mongolie	27 décembre	1973
Union des Républiques socialistes soviétiques	27 avril	1974
Viet Nam	28 mai	1974
Roumanie	12 septembre	1974
Tchécoslovaquie	29 novembre	1974
Cuba	30 décembre	1974

Texte authentique : russe.
Enregistrée par la Pologne le 30 mai 1978.

No. 16710. MULTILATERAL:

Convention on fishing and conservation of the living resources in the Baltic Sea and the Belts. Signed at Gdańsk on 13 September 1973

Came into force in respect of the following States on 28 July 1978, i.e., 90 days after the date of deposit with the Government of Poland of the fourth instrument of ratification or acceptance, in accordance with article XVIII (1). Instruments of ratification or acceptance were deposited as follows:

State	Date of deposit of the instrument of ratification or acceptance (1)	
Poland	25 October	1973
Union of Soviet Socialist Republics	20 February	1974 (2)
German Democratic Republic	20 March	1974
Sweden	29 April	1974
Denmark	6 May	1974
Finland	1 July	1974

Authentic texts: Danish, Finnish, German, Polish, Russian, Swedish and English.
Registered by Poland on 30 May 1978. (Note: Also see same number in annex A.)

078499

No 16710. MULTILATERAL :

Convention sur la pêche et la conservation des ressources biologiques dans la mer Baltique et les Belts. Signée à Gdańsk le 13 septembre 1973

Entrée en vigueur à l'égard des Etats suivants le 28 juillet 1978, soit 90 jours après la date du dépôt auprès du Gouvernement polonais du quatrième instrument de ratification ou d'acceptation, conformément à l'article XVIII, paragraphe 1. Des instruments de ratification ou d'acceptation ont été déposés comme suit :

Etat	Date du dépôt de l'instrument de ratification ou d'acceptation (1)	
Pologne	25 octobre	1973
Union des Républiques socialistes soviétiques	20 février	1974 (2)
République démocratique allemande	20 mars	1974
Suède	29 avril	1974
Danemark	6 mai	1974
Finlande	1er juillet	1974

Textes authentiques : danois, finlandais, allemand, polonais, russe, suédois et anglais.
Enregistrée par la Pologne le 30 mai 1978. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 16711. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

Agreement concerning assistance by the United Nations Development Programme to the United Republic of Tanzania.
Signed at Dar es Salaam on 30 May 1978 ~

Came into force on 30 May 1978 by signature, in accordance with article XIII.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 30 May 1978.

See article XIII for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 16712. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

Agreement concerning Public Officer's Pensions. Signed at Dar es Salaam on 24 March 1976

Came into force on 16 August 1976, the date of the latter of the written notifications by which the Parties informed each other of the completion of their domestic legislation and other necessary arrangements, in accordance with article 8.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 31 May 1978.

No. 16713. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND, FRANCE AND SWITZERLAND:

Agreement regarding the status, privileges and immunities in Switzerland of the Court of Arbitration on Delimitation of the Continental Shelf between the United Kingdom and France and persons participating in the work of the Court. Signed at Bern on 14 January 1977

Came into force on 14 January 1977 by signature, in accordance with article 30.

Authentic texts: English and French.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 31 May 1978.

No. 16714. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND CUBA:

Agreement concerning scientific and technical co-operation (with annex). Signed at Havana on 21 April 1977

Came into force on 21 April 1977 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 31 May 1978.

No. 16715. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND SYRIAN ARAB REPUBLIC:

Cultural Agreement. Signed at Damascus on 27 April 1977

Came into force on 27 April 1977 by signature, in accordance with article XII.

Authentic texts: English and Arabic.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 31 May 1978.

No. 16711. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

Accord relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement à la République-Unie de Tanzanie. Signé à Dar es-Salam le 30 mai 1978 ~

Entré en vigueur le 30 mai 1978 par la signature, conformément à l'article XIII.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 30 mai 1978.

See article XIII for provisions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 16712. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

Accord relatif aux pensions des fonctionnaires. Signé à Dar es-Salam le 24 mars 1976

Entré en vigueur le 16 aout 1976, date de la dernière des notifications écrites par lesquelles les Parties se sont informées de l'accplissement de leur législation interne et des autres mesures requises à cet effet, conformément à l'article 8.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 31 mai 1978.

No. 16713. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD, FRANCE ET SUISSE :

Accord concernant le statut, les priviléges et les immunités en Suisse du Tribunal arbitral chargé de la délimitation du plateau continental entre le Royaume-Uni et la France et des personnes participant aux travaux du Tribunal. Signé à Berne le 14 janvier 1977

Entré en vigueur le 14 janvier 1977 par la signature, conformément à l'article 30.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 31 mai 1978.

No. 16714. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET CUBA :

Accord concernant la coopération scientifique et technique (avec annexe). Signé à La Havane le 21 avril 1977

Entré en vigueur le 21 avril 1977 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 31 mai 1978.

No. 16715. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE :

Accord culturel. Signé à Damas le 27 avril 1977

Entré en vigueur le 27 avril 1977 par la signature, conformément à l'article XII.

Textes authentiques : anglais et arabe.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 31 mai 1978.

No. 16716. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN
IRELAND AND EUROPEAN CENTRE FOR MEDIUM-RANGE WEATHER
FORECASTS:

Exchange of notes concerning social security arrangements for
staff at the Centre. London, 22 April 1977 and Bracknell,
19 May 1977

Came into force on 19 May 1977, the date of the note in
reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland on 31 May 1978.

028264
No. 16716. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU
NORD ET CENTRE EUROPEEN POUR LES PREVISIONS METEOROLOGIQUES
A MOYEN TERME :

Echange de notes concernant les arrangements pour la sécurité
sociale du personnel au Centre. Londres, 22 avril 1977 et
Bracknell, 19 mai 1977

Entré en vigueur le 19 mai 1977, date de la note de
réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande
du Nord le 31 mai 1978.

ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

No. 9432 - See addendum in Jan. 84 (below)

On page 305, above No. 9464, insert the following entry:

"No. 9432. Convention on the service abroad of judicial and extra-judicial documents in civil or commercial matters. Opened for signature at The Hague on 15 November 1965

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands
on:

9 July 1975
Luxembourg
(With effect from 7 September 1975. With declarations.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 1
May 1978."

RACIAL DISCRIMINATION

Received on:

5 May 1978
Italy

Registered ex officio on 5 May 1978.

No. 3484. Revised Standard Agreement between the United Nations, the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization and the World Health Organization, and the Government of Nicaragua concerning technical assistance. Signed at Managua on 2 July 1956

TERMINATION

The above-mentioned Agreement, as amended, ceased to have effect on 4 May 1978, the date of entry into force of the Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and the Government of Nicaragua concerning assistance by the United Nations Development Programme to the Government of Nicaragua signed at Managua on 4 May 1978, in accordance with article XIII (1) of the latter Agreement (see No. 16672, part I).

Registered ex officio on 4 May 1978.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

APPLICATION of Regulation No. 37 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

4 May 1978
France
(With effect from 3 July 1978.)

Registered ex officio on 4 May 1978.

ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU
SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

1 la page 305, au-dessus du No 9464, insérer ce qui suit :

"No 9432. Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extra-judiciaires en matière civile ou commerciale. Ouverte à la signature à La Haye le 15 novembre 1965

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

9 juillet 1975
Luxembourg
(Avec effet au 7 septembre 1975. Avec déclarations.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas
le 1er mai 1978."

Recue le :

08/04/65 078301
mai 1978
Italie

Enregistré d'office le 5 mai 1978.

No 3484. Accord type revisé entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale et l'Organisation mondiale de la santé, d'une part, et le Gouvernement du Nicaragua, d'autre part, relatif à l'assistance technique. Signé à Managua le 2 juillet 1956

ABROGATION

L'Accord susmentionné, tel que modifié, a cessé d'avoir effet le 4 mai 1978, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et le Gouvernement du Nicaragua relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement nicaraguayen signé à Managua le 4 mai 1978, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier Accord (voir No 16672, partie I.).

Enregistré d'office le 4 mai 1978.

No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

APPLICATION du Règlement No 37 annexé à l'Accord susmentionné

08/04/7

Notification reçue le :

4 mai 1978
France
(Avec effet au 3 juillet 1978.)

Enregistré d'office le 4 mai 1978.

No. 5555. Agreement between the United Nations Special Fund and the Government of Nicaragua concerning assistance from the Special Fund. Signed at Managua on 20 January 1961

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 4 May 1978, the date of entry into force of the Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and the Government of Nicaragua concerning assistance from the United Nations Development Programme to the Government of Nicaragua signed at Managua on 4 May 1978, in accordance with article XIII (1) of the latter Agreement (see No. 16672, part I).

Registered ex officio on 4 May 1978.

No. 7310. Vienna Convention on Diplomatic Relations. Done at Vienna on 18 April 1961

SUCCESSION

Instrument deposited on:

5 May 1978
Nauru

Registered ex officio on 5 May 1978.

No. 16041. Agreement establishing the International Fund for Agricultural Development. Concluded at Rome on 13 June 1976

ACCESSION

Instrument deposited on:

5 May 1978
Nepal
(With effect from 5 May 1978.)

Registered ex officio on 5 May 1978.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

11 May 1978
Papua New Guinea
(With effect from 11 May 1978. With a declaration.)

Registered ex officio on 11 May 1978.

APPROVAL

Instrument deposited on:

26 May 1978
Algeria
(With effect from 26 May 1978. With a declaration.)

Registered ex officio on 26 May 1978.

No. 16200. International Sugar Agreement, 1977. Concluded at Geneva on 7 October 1977

PROVISIONAL APPLICATION

Notification deposited on:

8 May 1978
Norway
(With effect from 1 May 1978.)

Registered ex officio on 8 May 1978.

No. 5555. Accord entre le Fonds spécial des Nations Unies et le Gouvernement du Nicaragua relatif à une assistance du Fonds spécial. Signé à Managua le 20 janvier 1961

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 4 mai 1978, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et le Gouvernement du Nicaragua relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement nicaraguayen signé à Managua le 4 mai 1978, conformément à l'article XIII, paragraphe 1, de ce dernier accord (voir No 16672, partie I).

Enregistré d'office le 4 mai 1978.

No. 7310. Convention de Vienne sur les relations diplomatiques. Faite à Vienne le 18 avril 1961

SUCCESSION

Instrument déposé le:

5 mai 1978
Nauru

Enregistré d'office le 5 mai 1978.

No. 16041. Accord portant création du Fonds international de développement agricole. Conclu à Rome le 13 juin 1976

ADHESION

Instrument déposé le:

mai 1978
Népal
(Avec effet au 5 mai 1978.)

Enregistré d'office le 5 mai 1978.

RATIFICATION

Instrument déposé le:

11 mai 1978
Papouasie-Nouvelle-Guinée
(Avec effet au 11 mai 1978. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 11 mai 1978.

APPROBATION

Instrument déposé le:

26 mai 1978
Algérie
(Avec effet au 26 mai 1978. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 26 mai 1978.

No. 16200. Accord international de 1977 sur le sucre. Conclu à Genève le 7 octobre 1977

APPLICATION PROVISOIRE

Notification déposée le:

8 mai 1978
Norvège
(Avec effet au 1er mai 1978.)

Enregistré d'office le 8 mai 1978.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

16 May 1978
Bangladesh
(With provisional effect from 16 May 1978. Signature affixed on 30 December 1977.)

Registered ex officio on 16 May 1978.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

16 mai 1978
Bangladesh
(Avec effet à titre provisoire au 16 mai 1978. Signature apposée le 30 décembre 1977.)

Enregistré d'office le 16 mai 1978.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

23 May 1978
Thailand
(With provisional effect from 23 May 1978. The Agreement came into force provisionally on 1 January 1978 for Thailand which, by that date, had notified its intention to ratify it, in accordance with article 74 (2). Signature affixed on 23 December 1977.)

Registered ex officio on 23 May 1978.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

23 mai 1978
Thaïlande
(Avec effet à titre provisoire au 23 mai 1978. L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er janvier 1978 pour la Thaïlande qui, à cette date, avait notifié son intention de le ratifier, conformément à l'article 74, paragraphe 2. Signature apposée le 23 décembre 1977.)

Enregistré d'office le 23 mai 1978.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

31 May 1978
Honduras
(With provisional effect from 31 May 1978. The Agreement came into force provisionally on 16 January 1978 for Honduras which, by that date, had notified its intention to ratify it, in accordance with article 74 (2). Signature affixed on 7 December 1977.)

Registered ex officio on 31 May 1978.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

31 mai 1978
Honduras
(Avec effet à titre provisoire au 31 mai 1978. L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 16 janvier 1978 pour le Honduras qui, à cette date, avait notifié son intention de le ratifier, conformément à l'article 74, paragraphe 2. Signature apposée le 7 décembre 1977.)

Enregistré d'office le 31 mai 1978.

No. 6862. Customs Convention on the temporary importation of professional equipment. Done at Brussels on 8 June 1961

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

4 April 1978
Republic of Korea
(With effect from 4 July 1978.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 9 May 1978.

No. 6864. Customs Convention on the A.T.A. carnet for the temporary admission of goods (A.T.A. Convention). Done at Brussels on 6 December 1961

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

4 April 1978
Republic of Korea
(With effect from 4 July 1978.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 9 May 1978.

No. 6862. Convention douanière relative à l'importation temporaire de matériel professionnel. Faite à Bruxelles le 8 juin 1961

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

4 avril 1978
République de Corée
(Avec effet au 4 juillet 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 9 mai 1978.

No. 6864. Convention douanière sur le carnet A.T.A. pour l'admission temporaire de marchandises (Convention A.T.A.). Faite à Bruxelles le 6 décembre 1961

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

4 avril 1978
République de Corée
(Avec effet au 4 juillet 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 9 mai 1978.

No. 13561. International Convention on the simplification and harmonization of Customs procedures. Concluded at Kyoto on 18 May 1973

ACCEPTANCE of annex A.1 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

3 February 1978
United Republic of Cameroon
(With effect from 3 May 1978.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 9 May 1978.

No. 15121. Agreement on the international carriage of perishable foodstuffs and on the special equipment to be used for such carriage (ATP). Concluded at Geneva on 1 September 1970

RATIFICATION

Instrument deposited on:

9 May 1978
Luxembourg
(With effect from 9 May 1979.)

Registered ex officio on 9 May 1978.

No. 8844. Constitution of the Universal Postal Union.
Signed at Vienna on 10 July 1964

RATIFICATION in respect of the Second Additional Protocol of 5 July 1974 to the Constitution

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

11 November 1976
Libyan Arab Jamahiriya
(With effect from 11 November 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

RATIFICATION in respect of the Second Additional Protocol of 5 July 1974 to the Constitution

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

20 March 1978
Chile
(With effect from 20 March 1978.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

RATIFICATION in respect of the Second Additional Protocol of 5 July 1974 to the Constitution

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

23 March 1978
Chad
(With effect from 23 March 1978.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

No. 13561. Convention internationale pour la simplification et l'harmonisation des régimes douaniers. Conclue à Kyoto le 18 mai 1973

ACCEPTATION de l'annexe A.1 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

3 février 1978
République-Unie du Cameroun
(avec effet au 3 mai 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 9 mai 1978.

No. 15121. Accord relatif aux transports internationaux de denrées périssables et aux engins spéciaux à utiliser pour ces transports (ATP). Conclu à Genève le 1er septembre 1970

RATIFICATION

Instrument déposé le :

9 mai 1978
Luxembourg
(avec effet au 9 mai 1979.)

Enregistré d'office le 9 mai 1978.

No. 8844. Constitution de l'Union postale universelle.
Signée à Vienne le 10 juillet 1964

RATIFICATION à l'égard du Deuxième Protocole additionnel du 5 juillet 1974 à la Constitution

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

11 novembre 1976
Jamahiriya arabe libyenne
(avec effet au 11 novembre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

RATIFICATION à l'égard du Deuxième Protocole additionnel du 5 juillet 1974 à la Constitution

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

20 mars 1978
Chili
(avec effet au 20 mars 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

RATIFICATION à l'égard du Deuxième Protocole additionnel du 5 juillet 1974 à la Constitution

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

23 mars 1978
Tchad
(avec effet au 23 mars 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

RATIFICATION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union of 5 July 1974

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

11 November 1976
Libyan Arab Jamahiriya
(With effect from 11 November 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

07831

RATIFICATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle du 5 juillet 1974

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

11 novembre 1976
Jamahiriya arabe libyenne
(Avec effet au 11 novembre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

APPROVAL in respect of General Regulations of the Universal Postal Union of 5 July 1974

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

20 February 1978
Poland
(With effect from 20 February 1978.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

078328

APPROBATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle du 5 juillet 1974

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

20 février 1978
Pologne
(Avec effet au 20 février 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

RATIFICATION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union of 5 July 1974

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

20 March 1978
Chile
(With effect from 20 March 1978.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

078331

RATIFICATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle du 5 juillet 1974

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

20 mars 1978
Chili
(Avec effet au 20 mars 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

RATIFICATION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union of 5 July 1974

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

23 March 1978
Chad
(With effect from 23 March 1978.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

078353

RATIFICATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle du 5 juillet 1974

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

23 mars 1978
Tchad
(Avec effet au 23 mars 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

No. 14723. Universal Postal Convention. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

11 November 1976
Libyan Arab Jamahiriya
(With effect from 11 November 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

078313

No. 14723. Convention postale universelle. Conclue à Lausanne le 5 juillet 1974

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

11 novembre 1976
Jamahiriya arabe libyenne
(Avec effet au 11 novembre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

20 February 1978
Poland
(With effect from 20 February 1978.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

078329

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

20 février 1978
Pologne
(Avec effet au 20 février 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

20 March 1978

Chile

(With effect from 20 March 1978.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

20 mars 1978

Chili

(avec effet au 20 mars 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

078332

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

23 March 1978

Chad

(With effect from 23 March 1978.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

23 mars 1978

Tchad

(Avec effet au 23 mars 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

078356

No. 14724. Insured Letters Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

No 14724. Arrangement concernant les lettres avec valeur déclarée. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

11 November 1976

Libyan Arab Jamahiriya

(With effect from 11 November 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

11 novembre 1976

Jamahiriya arabe libyenne

(Avec effet au 11 novembre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

078315

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

20 March 1978

Chile

(With effect from 20 March 1978.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

20 mars 1978

Chili

(Avec effet au 20 mars 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

078827

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

23 March 1978

Chad

(With effect from 23 March 1978.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

23 mars 1978

Tchad

(Avec effet au 23 mars 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

078357

No. 14725. Postal Parcels Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

No 14725. Arrangement concernant les colis postaux. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

11 November 1976

Libyan Arab Jamahiriya

(With effect from 11 November 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

11 novembre 1976

Jamahiriya arabe libyenne

(Avec effet au 11 novembre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

078318

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

20 March 1978

Chile

(With effect from 20 March 1978.)

078333

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

20 mars 1978

Chili

(Avec effet au 20 mars 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

23 March 1978

Chad

(With effect from 23 March 1978.)

078358

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

23 mars 1978

Tchad

(Avec effet au 23 mars 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

No. 14726. Money Orders and Postal Travellers' Cheques Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

No. 14726. Arrangement concernant les mandats de poste et les bons postaux de voyage. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

11 November 1976

Libyan Arab Jamahiriya

(With effect from 11 November 1976.)

078327

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

11 novembre 1976

Jamahiriya arabe libyenne

(Avec effet au 11 novembre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

20 March 1978

Chile

(With effect from 20 March 1978.)

078340

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

20 mars 1978

Chili

(Avec effet au 20 mars 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

23 March 1978

Chad

(With effect from 23 March 1978.)

078359

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

23 mars 1978

Tchad

(Avec effet au 23 mars 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

No. 14727. Giro Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

No. 14727. Arrangement concernant le service des chèques postaux. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

11 November 1976

Libyan Arab Jamahiriya

(With effect from 11 November 1976.)

078324

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

11 novembre 1976

Jamahiriya arabe libyenne

(Avec effet au 11 novembre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

20 March 1978

Chile

(With effect from 20 March 1978.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

20 mars 1978

Chili

(Avec effet au 20 mars 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

23 March 1978

Tchad

(With effect from 23 March 1978.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

23 mars 1978

Tchad

(Avec effet au 23 mars 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

No. 14728. Cash-on-Delivery Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

No. 14728. Arrangement concernant les envois contre remboursement. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

20 March 1978

Chile

(With effect from 20 March 1978.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

20 mars 1978

Chili

(Avec effet au 20 mars 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

23 March 1978

Tchad

(With effect from 23 March 1978.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

23 mars 1978

Tchad

(Avec effet au 23 mars 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

No. 14729. Collection of Bills Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

No. 14729. Arrangement concernant les recouvrements. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

20 March 1978

Chile

(With effect from 20 March 1978.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

20 mars 1978

Chili

(Avec effet au 20 mars 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

23 March 1978

Tchad

(With effect from 23 March 1978.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

23 mars 1978

Tchad

(Avec effet au 23 mars 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

No. 14730. International Savings Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

11 November 1976
Libyan Arab Jamahiriya
(With effect from 11 November 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

No. 14730. Arrangement concernant le service international de l'épargne. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

11 novembre 1976
Jamahiriya arabe libyenne
(Avec effet au 11 novembre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

20 March 1978
Chile
(With effect from 20 March 1978.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

078347

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

20 mars 1978
Chili
(Avec effet au 20 mars 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

23 March 1978
Chad
(With effect from 23 March 1978.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

078365

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

23 mars 1978
Tchad
(Avec effet au 23 mars 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

No. 14731. Subscriptions to Newspapers and Periodicals Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

11 November 1976
Libyan Arab Jamahiriya
(With effect from 11 November 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

078326

No. 14731. Arrangement concernant les abonnements aux journaux et écrits périodiques. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

11 novembre 1976
Jamahiriya arabe libyenne
(Avec effet au 11 novembre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

20 March 1978
Chile
(With effect from 20 March 1978.)

Certified statement was registered by Switzerland on 10 May 1978.

078349

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

20 mars 1978
Chili
(Avec effet au 20 mars 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 10 mai 1978.

No. 14531. International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights. Opened for signature at New York on 19 December 1966

RATIFICATION

Instrument deposited on:

10 May 1978
Venezuela
(With effect from 10 August 1978. Signature affixed on 24 June 1969.)

Registered ex officio on 10 May 1978.

081068

RATIFICATION

Instrument déposé le :

10 mai 1978
Venezuela
(Avec effet au 10 aout 1978. Signature apposée le 24 juin 1969.)

Enregistré d'office le 10 mai 1978.

No. 14668. International Covenant on Civil and Political Rights. Opened for signature at New York on 19 December 1966

RATIFICATION

Instrument deposited on:

10 May 1978

Venezuela

(With a reservation in respect of article 14(3) (d). With effect from 10 August 1978 subject to the legal effects which each Party might wish to draw from the said reservation.)

Registered ex officio on 10 May 1978.

No 14668. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Ouvert à la signature à New York le 19 décembre 1966

RATIFICATION

Instrument déposé le :

10 mai 1978

Venezuela

(Avec réserve à l'égard de l'article 14, paragraphe 3, alinéa d. avec effet au 10 août 1978 sauf les conséquences juridiques que chaque Partie jugerait devoir attacher à ladite réserve.)

Enregistré d'office le 10 mai 1978.

RATIFICATION of the Optional Protocol of 19 December 1966 to the above-mentioned Covenant

Instrument deposited on:

10 May 1978

Venezuela

(With a reservation in respect of article 14 (3) (d) of the Covenant as extended to the Optional Protocol. With effect from 10 August 1978 subject to the legal effects which each Party might wish to draw from the said reservation.)

Registered ex officio on 10 May 1978.

RATIFICATION du Protocole facultatif du 19 décembre 1966 se rapportant au Pacte susmentionné

Instrument déposé le :

10 mai 1978

Venezuela

(Avec réserve à l'égard de l'article 14, paragraphe 3, alinéa d.) du Pacte qui s'est appliqué également au Protocole facultatif. Avec effet au 10 août 1978 sauf les conséquences juridiques que chaque Partie jugerait devoir attacher à ladite réserve.)

Enregistré d'office le 10 mai 1978.

No. 11543. Treaty on co-operation between the French Republic and the Republic of Dahomey. Signed at Paris on 24 April 1961

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of France registered on 11 May 1978 (under No. 16675) the General Agreement between France and Benin signed at Cotonou on 27 February 1975.

The said Agreement, which came into force on 18 November 1977, provides, in its article I, for the termination of the above-mentioned Agreement.

(11 May 1978)

No 11543. Traité de coopération entre la République française et la République du Dahomey. Signé à Paris le 24 avril 1961

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement français a enregistré le 11 mai 1978 (sous le No 16675) l'accord général entre la France et le Bénin signé à Cotonou le 27 février 1975.

Ledit accord, qui est entré en vigueur le 18 novembre 1977, stipule, dans son article I, l'abrogation de l'accord susmentionné.

(11 mai 1978)

No. 11544. Agreement on cultural co-operation between the Republic of Dahomey and the French Republic. Signed at Paris on 24 April 1961

TERMINATION (Note of the Secretariat)

The Government of the French Republic registered on 11 May 1978 (under No. 16677) the Agreement on cultural co-operation between France and Benin signed at Cotonou on 27 February 1975.

The said Agreement, which came into force on 1 January 1978 provides in its article XI for the termination of the above-mentioned Agreement of 24 April 1961.

(11 May 1978)

No 11544. Accord de coopération culturelle entre la République du Dahomey et la République française. Signé à Paris le 24 avril 1961

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement de la République française a enregistré le 11 mai 1978 (sous le No 16677) l'accord de coopération culturelle entre la France et le Bénin signé à Cotonou le 27 février 1975.

Ledit accord, qui est entré en vigueur le 1er janvier 1978 stipule dans son article XI l'abrogation de l'accord susmentionné du 24 avril 1961.

(11 mai 1978)

No. 11545. Agreement on co-operation in the field of higher education between the French Republic and the Republic of Dahomey. Signed at Paris on 24 April 1961

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the French Republic registered on 11 May 1978 (under the No. 16678) the Agreement on co-operation in the field of higher education between France and Benin signed at Cotonou on 27 February 1975.

The said Agreement, which came into force on 1 January 1978, provides in its article I for the termination of the above-mentioned Agreement of 24 April 1961.

(11 May 1978)

No 11545. Accord de coopération en matière d'enseignement supérieur entre la République française et la République du Dahomey. Signé à Paris le 24 avril 1961

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement français a enregistré le 11 mai 1978 (sous le No 16678) l'accord de coopération en matière d'enseignement supérieur signé à Cotonou le 27 février 1975.

Ledit accord qui est entré en vigueur le 1er janvier 1978, stipule dans son article I, l'abrogation de l'accord susmentionné du 24 avril 1961.

(11 mai 1978)

No. 11546. Agreement on co-operation in economic, monetary and financial matters between the French Republic and the Republic of Dahomey. Signed in Paris on 24 April 1961

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of France registered on 11 May 1978 (under No. 16681) the Agreement on co-operation in economic and financial matters between France and Benin signed at Cotonou on 27 February 1975.

The said Agreement, which came into force on 1 January 1978, provides, in its article VI, for the termination of the above-mentioned Agreement of 24 April 1961.

(11 May 1978)

085800

No. 11546. Accord de coopération en matière économique, monétaire et financière entre la République française et la République du Dahomey. Signé à Paris le 24 avril 1961

ABROGATION (Note du Secrétaire)

Le Gouvernement français a enregistré le 11 mai 1978 (sous le No 16681) l'Accord de coopération en matière économique et financière entre la France et le Bénin signé à Cotonou le 27 février 1975.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 1er janvier 1978, stipule, dans son article VI, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 24 avril 1961.

(11 mai 1978)

No. 11547. Agreement between the French Republic and the Republic of Dahomey concerning co-operation in the field of justice. Signed at Paris on 24 April 1961

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of France registered on 11 May 1978 (under No. 16679) the Agreement concerning co-operation in the field of justice between France and Benin signed at Cotonou on 27 February 1975.

The said Agreement, which came into force on 1 January 1978, provides, in its article LXXVI, for the termination of the above-mentioned Agreement of 24 April 1961.

(11 May 1978)

085864

No. 11547. Accord de coopération en matière de justice entre la République française et la République du Dahomey. Signé à Paris le 24 avril 1961

ABROGATION (Note du Secrétaire)

Le Gouvernement français a enregistré le 11 mai 1978 (sous le No 16679) l'Accord de coopération en matière de justice entre la France et le Bénin signé à Cotonou le 27 février 1975.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 1er janvier 1978, stipule, dans son article LXXVI, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 24 avril 1961.

(11 mai 1978)

No. 11548. Agreement on technical military assistance between the French Republic and the Republic of Dahomey. Signed at Paris on 24 April 1961

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of France registered on 11 May 1978 (under No. 16676) the Agreement on technical military co-operation between France and Benin signed at Cotonou on 27 February 1975.

The said Agreement, which came into force on 1 January 1978, provides, in its article XVII, for the termination of the above-mentioned Agreement of 24 April 1961.

(11 May 1978)

085883

No. 11548. Accord d'assistance militaire technique entre la République française et la République du Dahomey. Signé à Paris le 24 avril 1961

ABROGATION (Note du Secrétaire)

Le Gouvernement français a enregistré le 11 mai 1978 (sous le No 16676) l'Accord de coopération militaire technique entre la France et le Bénin signé à Cotonou le 27 février 1975.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 1er janvier 1978, stipule, dans son article XVII, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 24 avril 1961.

(11 mai 1978)

No. 11549. Agreement on co-operation in postal and telecommunications matters between the French Republic and the Republic of Dahomey. Signed in Paris on 24 April 1961

TERMINATION (Note of the Secretariat)

The Government of France registered on 11 May 1978 (under No. 16687) the Agreement on co-operation in postal and telecommunications matters between France and Benin signed at Cotonou on 27 February 1975.

The said Agreement, which came into force on 1 January 1978, provides, in its article VI, for the termination of the above-mentioned Agreement of 24 April 1961.

(11 May 1978)

085863

No. 11549. Accord de coopération en matière de postes et télécommunications entre la République française et la République du Dahomey. Signé à Paris le 24 avril 1961

ABROGATION (Note du Secrétaire)

Le Gouvernement français a enregistré le 11 mai 1978 (sous le No 16687) l'Accord de coopération en matière de postes et télécommunications entre la France et le Bénin signé à Cotonou le 27 février 1975.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 1er janvier 1978, stipule, dans son article VI, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 24 avril 1961.

(11 mai 1978)

No. 11550. Agreement for co-operation in civil aviation between the French Republic and the Republic of Dahomey. Signed at Paris on 24 April 1961

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of France registered on 11 May 1978 (under No. 16683) the Agreement on co-operation in civil aviation between France and Benin signed at Cotonou on 27 February 1975.

The said Agreement, which came into force on 1 January 1978, provides, in its article V, for the termination of the above-mentioned Agreement of 24 April 1961.

(11 May 1978)

085884

No. 11550. Accord de coopération en matière d'aviation civile entre la République française et la République du Dahomey. Signé à Paris le 24 avril 1961

ABROGATION (Note du Secrétaire)

Le Gouvernement français a enregistré le 11 mai 1978 (sous le No 16683) l'Accord de coopération en matière d'aviation civile entre la France et le Bénin signé à Cotonou le 27 février 1975.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 1er janvier 1978, stipule, dans son article V, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 24 avril 1961.

(11 mai 1978)

No. 11551. Agreement on co-operation in matters concerning the merchant marine between the French Republic and the Republic of Dahomey. Signed at Paris on 24 April 1961

TERMINATION (Note of the Secretariat)

The Government of France registered on 11 May 1978 (under No. 16684) the Agreement on co-operation in matters concerning the merchant marine between France and Benin signed at Cotonou on 27 February 1975.

The said Agreement, which came into force on 1 January 1978, provides, in its article XI, for the termination of the above-mentioned Agreement of 24 April 1961.

(11 May 1978)

No 11551. Accord de coopération en matière de marine marchande entre la République française et la République du Dahomey. Signé à Paris le 24 avril 1961

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement français a enregistré le 11 mai 1978 (sous le No 16684) l'accord de coopération en matière de marine marchande entre la France et le Bénin signé à Cotonou le 27 février 1975.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 1er janvier 1978, stipule, dans son article XI, l'abrogation de l'accord susmentionné du 24 avril 1961.

(11 mai 1978)

No. 11552. General Agreement on technical co-operation in personnel matters between the French Republic and the Republic of Dahomey. Signed at Paris on 24 April 1961

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of France registered on 11 May 1978 (under No. 16685) the Agreement on technical co-operation in personnel matters between France and Benin signed at Cotonou on 27 February 1975.

The said Agreement, which came into force on 1 January 1978, provides, in its article 25, for the termination of the above-mentioned Agreement of 24 April 1961.

(11 May 1978)

No 11552. Accord général de coopération technique en matière de personnel entre la République française et la République du Dahomey. Signé à Paris le 24 avril 1961

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement français a enregistré le 11 mai 1978 (sous le No 16685) l'accord de coopération technique en matière de personnel entre la France et le Bénin signé à Cotonou le 27 février 1975.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 1er janvier 1978, stipule, dans son article 25, l'abrogation de l'accord susmentionné du 24 avril 1961.

(11 mai 1978)

No. 12430. Convention for the protection of producers of phonograms against unauthorized duplication of their phonograms. Done at Geneva on 29 October 1971

RATIFICATION

Instrument deposited on:

10 April 1978

Norway

(With effect from 1 August 1978.)

Registered ex officio on 11 May 1978.

No. 13444. Universal Copyright Convention as revised at Paris on 24 July 1971. Concluded at Paris on 24 July 1971

DECLARATION in respect of article IX (4) concerning the application of the Convention to the works of Soviet authors

Notification received by the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

4 April 1978

Union of Soviet Socialist Republics

(With a statement in respect of article XIII.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 16 May 1978.

No. 4214. Convention on the Intergovernmental Maritime Consultative Organization. Done at Geneva on 6 March 1948

ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

18 May 1978

Mauritius

(With effect from 18 May 1978.)

Registered ex officio on 18 May 1978.

No 13444. Convention universelle sur le droit d'auteur révisée à Paris le 24 juillet 1971. Conclue à Paris le 24 juillet 1971

DECLARATION conformément à l'article II, paragraphe 4, concernant l'application de la Convention aux œuvres des auteurs soviétiques

Notification reçue par le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

4 avril 1978

Union des Républiques socialistes soviétiques

(Avec déclaration à l'égard de l'article XIII.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 16 mai 1978.

No 4214. Convention relative à la création d'une Organisation maritime consultative intergouvernementale. Faite à Genève le 6 mars 1948

ACCEPTATION

Instrument déposé le :

18 mai 1978

Maurice

(Avec effet au 18 mai 1978.)

Enregistré d'office le 18 mai 1978.

ACCEPTANCE of the Amendments to articles 10, 16, 17, 18, 20, 28, 31 and 32 of the above-mentioned Convention, adopted by the Intergovernmental Maritime Consultative Organization Assembly in resolution A.315 (ES.V) of 17 October 1974

Instrument deposited on:

18 May 1978

Mauritius

(The Amendments came into force for all States members of the Intergovernmental Maritime Consultative Organization, including Mauritius, on 1 April 1978, in accordance with article 52 of the Convention).

Registered ex officio on 18 May 1978.

No. 15001. Convention on the recognition and enforcement of decisions relating to maintenance obligations. Concluded at The Hague on 2 October 1973

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands
On:

12 April 1978

Norway

(With effect from 1 July 1978. With a reservation.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 18 May 1978.

No. 8210. Air Transport Agreement between the Kingdom of Thailand and the Federal Republic of Germany. Signed at Bangkok on 5 March 1962

Exchange of notes constituting an agreement relating to the route schedule of the above-mentioned Agreement. Bangkok, 28 February 1963

Came into force on 28 February 1963 by the exchange of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the International Civil Aviation Organization
on 25 May 1978.

Exchange of notes constituting an agreement amending the route schedule of the above-mentioned Agreement of 5 March 1962, as amended. Bangkok, 3 and 20 January 1968

Came into force on 20 January 1968, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the International Civil Aviation Organization
on 25 May 1978.

Exchange of notes constituting an agreement amending the route schedule of the above-mentioned Agreement of 5 March 1962, as amended. Bangkok, 28 March and 2 July 1975

Came into force on 2 July 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the International Civil Aviation Organization
on 25 May 1978.

Exchange of notes constituting an agreement revising all past route schedules of the above-mentioned Agreement of 5 March 1962, as amended. Bangkok, 3 November 1976 and 6 January 1977

Came into force on 6 January 1977, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and German.

Registered by the International Civil Aviation Organization
on 25 May 1978.

ACCEPTATION des Amendements aux articles 10, 16, 17, 18, 20, 28, 31 et 32 de la Convention susmentionnée, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime par la résolution A.315 (ES.V) du 17 octobre 1974

Instrument déposé le:

18 mai 1978

Maurice

(Les Amendements sont entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime, y compris Maurice, le 1er avril 1978, conformément à l'article 52 de la Convention.)

Enregistré d'office le 18 mai 1978.

No. 15001. Convention concernant la reconnaissance et l'exécution de décisions relatives aux obligations alimentaires. Conclue à La Haye le 2 octobre 1973

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le:

12 avril 1978

Norvège

(Avec effet au 1er juillet 1978. Avec réserve.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas
le 18 mai 1978.

No. 8210. Accord entre le Royaume de Thaïlande et la République fédérale d'Allemagne relativement aux transports aériens. Signé à Bangkok le 5 mars 1962

Exchange de notes constituant un accord relatif au tableau de routes de l'Accord susmentionné. Bangkok, 28 février 1963

Entré en vigueur le 28 février 1963 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 25 mai 1978.

Exchange de notes constituant un accord modifiant le tableau de routes de l'Accord susmentionné du 5 mars 1962, tel que modifié. Bangkok, 3 et 20 janvier 1968

Entré en vigueur le 20 janvier 1968, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 25 mai 1978.

Exchange de notes constituant un accord modifiant le tableau de routes de l'Accord susmentionné du 5 mars 1962, tel que modifié. Bangkok, 28 mars et 2 juillet 1975

Entré en vigueur le 2 juillet 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 25 mai 1978.

Exchange de notes constituant un accord revisant l'ensemble des tableaux de routes antérieurs relatifs à l'Accord susmentionné du 5 mars 1962, tel que modifié. Bangkok, 3 novembre 1976 et 6 janvier 1977

Entré en vigueur le 6 janvier 1977, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et allemand.

Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 25 mai 1978.

No. 8580. Agreement between the Government of the Kingdom of Denmark and the Government of the Republic of Singapore for air services between and beyond their respective territories. Signed at Singapore on 20 December 1966

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Singapore, 2 November and 3 December 1976

Came into force on 3 December 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the International Civil Aviation Organization
on 25 May 1978.

No 8580. Accord entre le Gouvernement du Royaume de Danemark et le Gouvernement de la République de Singapour relatif à la création de services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. Signé à Singapour le 20 décembre 1966

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié. Singapour, 2 novembre et 3 décembre 1976

Entré en vigueur le 3 décembre 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 25 mai 1978.

No. 9242. Agreement between the Government of the Republic of Singapore and the Government of Norway for air services between and beyond their respective territories. Signed at Singapore on 20 December 1966

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Singapore, 18 October and 3 December 1976

Came into force on 3 December 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the International Civil Aviation Organization
on 25 May 1978.

No 9242. Accord entre le Gouvernement de la République de Singapour et le Gouvernement de Norvège relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Signé à Singapour le 20 décembre 1966

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié. Singapour, 18 octobre et 3 décembre 1976

Entré en vigueur le 3 décembre 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 25 mai 1978.

No. 9243. Agreement between the Government of the Republic of Singapore and the Government of the Kingdom of Sweden for air services between and beyond their respective territories. Signed at Singapore on 20 December 1966

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Singapore, 5 November and 3 December 1976

Came into force on 3 December 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the International Civil Aviation Organization
on 25 May 1978.

No 9243. Accord entre le Gouvernement de la République de Singapour et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Signé à Singapour le 20 décembre 1966

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié. Singapour, 5 novembre et 3 décembre 1976

Entré en vigueur le 3 décembre 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 25 mai 1978.

No. 16696. Agreement between the Federal Republic of Germany and the Republic of Singapore for air services between and beyond their respective territories. Signed at Singapore on 15 February 1969

Exchange of notes constituting an agreement amending the route schedules to the above-mentioned Agreement. Singapore, 28 April and 15 July 1976

Came into force on 15 July 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and German.
Registered by the International Civil Aviation Organization
on 25 May 1978. (Note: Also see same number in part I.)

No 16696. Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République de Singapour relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Signé à Singapour le 15 février 1969

Echange de notes constituant un accord modifiant le tableau des routes annexé à l'Accord susmentionné. Singapour, 28 avril et 15 juillet 1976

Entré en vigueur le 15 juillet 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et allemand.
Enregistré par l'Organisation de l'aviation civile internationale le 25 mai 1978. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

International Labour Organisation

Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961, in accordance with article 2 of the latter Convention

No. 588. Convention (No. 5) fixing the minimum age for admission of children to industrial employment, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its first session, Washington, 28 November 1919, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 April 1978

Swaziland

(With effect from 26 April 1978. With a declaration recognizing that Swaziland continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Swaziland.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978.

No. 594. Convention (No. 11) concerning the rights of association and combination of agricultural workers, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 12 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 April 1978

Swaziland

(With effect from 26 April 1978. With a declaration recognizing that Swaziland continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Swaziland.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978.

No. 595. Convention (No. 12) concerning workman's compensation in agriculture, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 12 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 April 1978

Swaziland

(With effect from 26 April 1978. With a declaration recognizing that Swaziland continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Swaziland.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978.

Organisation internationale du Travail

La Ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961, conformément à l'article 2 de cette dernière Convention

No 588. Convention (No 5) fixant l'âge minimum d'admission des enfants aux travaux industriels, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa première session, Washington, 28 novembre 1919, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 avril 1978

Swaziland

(Avec effet au 26 avril 1978. Avec une déclaration reconnaissant que le Swaziland continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Swaziland.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.

No 594. Convention (No 11) concernant les droits d'association et de coalition des travailleurs agricoles, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 12 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 avril 1978

Swaziland

(Avec effet au 26 avril 1978. Avec une déclaration reconnaissant que le Swaziland continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Swaziland.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.

No 595. Convention (No 12) concernant la réparation des accidents du travail dans l'agriculture, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 12 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 avril 1978

Swaziland

(Avec effet au 26 avril 1978. Avec une déclaration reconnaissant que le Swaziland continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Swaziland.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.

No. 597. Convention (No. 14) concerning the application of the weekly rest in industrial undertakings, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 17 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 April 1978

Swaziland

(With effect from 26 April 1978. With a declaration recognizing that Swaziland continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Swaziland.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978.

No. 602. Convention (No. 19) concerning equality of treatment for national and foreign workers as regards workmen's compensation for accidents, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventh session, Geneva, 5 June 1925, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 April 1978

Swaziland

(With effect from 26 April 1978. With a declaration recognizing that Swaziland continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Swaziland.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978.

No. 609. Convention (No. 26) concerning the creation of minimum wage-fixing machinery, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its eleventh session, Geneva, 16 June 1928, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 April 1978

Swaziland

(With effect from 26 April 1978. With a declaration recognizing that Swaziland continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Swaziland.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978.

No 597. Convention (No 14) concernant l'application du repos hebdomadaire dans les établissements industriels, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du travail à sa troisième session, Genève, 17 novembre 1921, telle qu'elle a été notifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 avril 1978

Swaziland

(Avec effet au 26 avril 1978. Avec une déclaration reconnaissant que le Swaziland continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Swaziland.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.

No 602. Convention (No 19) concernant l'égalité de traitement des travailleurs étrangers et nationaux en matière de réparation des accidents du travail, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa septième session, Genève, 5 juin 1925, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 avril 1978

Swaziland

(Avec effet au 26 avril 1978. Avec une déclaration reconnaissant que le Swaziland continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Swaziland.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.

No 609. Convention (No 26) concernant l'institution de méthodes de fixation des salaires minima, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa onzième session, Genève, 16 juin 1928, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 avril 1978

Swaziland

(Avec effet au 26 avril 1978. Avec une déclaration reconnaissant que le Swaziland continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Swaziland.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.

No. 612. Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fourteenth session, Geneva, 28 June 1930, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 April 1978

Swaziland

(With effect from 26 April 1978. With a declaration recognizing that Swaziland continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Swaziland.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978.

No. 630. Convention (No. 50) concerning the regulation of certain special systems of recruiting workers, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twentieth session, Geneva, 20 June 1936, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 April 1978

Swaziland

(With effect from 26 April 1978. With a declaration recognizing that Swaziland continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Swaziland.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978.

No. 636. Convention (No. 59) fixing the minimum age for admission of children to industrial employment (revised 1937), adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-third session, Geneva, 22 June 1937, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 April 1978

Swaziland

(With effect from 26 April 1978. With a declaration recognizing that Swaziland continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Swaziland.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978.

No 612. Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quatorzième session, Genève, 28 juin 1930, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 avril 1978

Swaziland

(Avec effet au 26 avril 1978. Avec une déclaration reconnaissant que le Swaziland continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Swaziland.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.

No 630. Convention (No 50) concernant la réglementation de certains systèmes particuliers de recrutement des travailleurs, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingtième session, Genève, 20 juin 1936, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 avril 1978

Swaziland

(Avec effet au 26 avril 1978. Avec une déclaration reconnaissant que le Swaziland continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Swaziland.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.

No 636. Convention (No 59) fixant l'âge minimum d'admission des enfants aux travaux industriels (révisée en 1937), adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-troisième session, Genève, 22 juin 1937, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 avril 1978

Swaziland

(Avec effet au 26 avril 1978. Avec une déclaration reconnaissant que le Swaziland continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Swaziland.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.

No. 639. Convention (No. 64) concerning the regulation of written contracts of employment of indigenous workers, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-fifth session, Geneva, 27 June 1939, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 April 1978

Swaziland

(With effect from 26 April 1978. With a declaration recognizing that Swaziland continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Swaziland.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978.

No. 640. Convention (No. 65) concerning penal sanctions for breaches of contracts of employment by indigenous workers, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-fifth session, Geneva, 27 June 1939, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 April 1978

Swaziland

(With effect from 26 April 1978. With a declaration recognizing that Swaziland continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Swaziland.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978.

No. 881. Convention (No. 87) concerning freedom of association and protection of the right to organize. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 April 1978

Swaziland

(With effect from 26 April 1978. With a declaration recognizing that Swaziland continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Swaziland.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978.

No 639. Convention (No 64) concernant la réglementation des contrats de travail écrits des travailleurs indigènes, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-cinquième session, Genève, 27 juin 1939, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 avril 1978

Swaziland

(Avec effet au 26 avril 1978. Avec une déclaration reconnaissant que le Swaziland continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Swaziland.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.

No 640. Convention (No 65) concernant les sanctions pénales pour manquements au contrat de travail de la part des travailleurs indigènes, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-cinquième session, Genève, 27 juin 1939, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 avril 1978

Swaziland

(Avec effet au 26 avril 1978. Avec une déclaration reconnaissant que le Swaziland continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Swaziland.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.

No 881. Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, le 9 juillet 1948

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 avril 1978

Swaziland

(Avec effet au 26 avril 1978. Avec une déclaration reconnaissant que le Swaziland continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Swaziland.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.

No. 1341. Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 April 1978

Swaziland

(With effect from 26 April 1978. With a declaration recognizing that Swaziland continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Swaziland.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978.

No. 1616. Convention (No. 97) concerning migration for employment (revised 1949). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

5 April 1978

Ecuador

(with effect from 5 April 1979.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978.

No. 1871. Convention (No. 95) concerning the protection of wages. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 April 1978

Swaziland

(With effect from 26 April 1978. With a declaration recognizing that Swaziland continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Swaziland.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978.

No. 2125. Convention (No. 86) concerning the maximum length of contracts of employment of indigenous workers. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirtieth session, Geneva, 11 July 1947

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 April 1978

Swaziland

(With effect from 26 April 1978. With a declaration recognizing that Swaziland continues to be bound by the obligations arising from the above-mentioned Convention, which had previously been made applicable to the territory of Swaziland.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978.

No. 1341. Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 avril 1978

Swaziland

(Avec effet au 26 avril 1978. Avec une déclaration reconnaissant que le Swaziland continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Swaziland.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.

No 1616. Convention (No 97) concernant les travailleurs migrants (révisée en 1949). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

5 avril 1978

Équateur

(Avec effet au 5 avril 1979.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.

No 1871. Convention (No 95) concernant la protection du salaire. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 avril 1978

Swaziland

(Avec effet au 26 avril 1978. Avec une déclaration reconnaissant que le Swaziland continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Swaziland.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.

No 2125. Convention (No 86) concernant la durée maximum des contrats de travail des travailleurs indigènes. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trentième session, Genève, 11 juillet 1947

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 avril 1978

Swaziland

(Avec effet au 26 avril 1978. Avec une déclaration reconnaissant que le Swaziland continue à être lié par les obligations découlant de la Convention susmentionnée, laquelle avait précédemment été déclarée applicable au territoire du Swaziland.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.

No. 5951. Convention (No. 114) concerning fishermen's articles of agreement. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-third session, Geneva, 19 June 1959

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

5 April 1978
Ecuador
(With effect from 5 April 1979.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978.

No. 7238. Convention (No. 118) concerning equality of treatment of nationals and non-nationals in social security. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-sixth session, Geneva, 28 June 1962

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

28 April 1978
Iraq
(With effect from 28 April 1979. Accepting the following branches of social security: (a) medical care (b) sickness benefit (c) maternity benefit (d) invalidity benefit (e) old-age benefit (f) survivors benefit and (g) employment injury benefit.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978.

No. 8718. Convention (No. 121) concerning benefits in the case of employment injury, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-eighth session, Geneva, 8 July 1964

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

5 April 1978
Ecuador
(With effect from 5 April 1979. With a declaration.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978.

No. 10030. Convention (No. 128) concerning Invalidity, Old-Age and Survivor's Benefits. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-first session, Geneva, 29 June 1967

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

5 April 1978
Ecuador
(With effect from 5 April 1979. Accepting the obligations in respect of parts II, III and IV of the Convention. With a declaration.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978.

No. 5951. Convention (No 114) concernant le contrat d'engagement des pêcheurs. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-troisième session, Genève, 19 juin 1959

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

5 avril 1978
Equateur
(avec effet au 5 avril 1979.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.

No 7238. Convention (No 118) concernant l'égalité de traitement des nationaux et des non-nationaux en matière de sécurité sociale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-sixième session, Genève, 28 juin 1962

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

28 avril 1978
Iraq
(Avec effet au 28 avril 1979. Avec acceptation des obligations concernant les branches suivantes de la sécurité sociale : a) soins médicaux, b) indemnités de maladie, c) prestations de maternité, d) prestations d'invalidité, e) prestations de vieillesse, f) prestations de survivants et g) prestations d'accidents du travail et de maladies professionnelles.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.

No 8718. Convention (No 121) concernant les prestations en cas d'accidents du travail et de maladies professionnelles, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-huitième session, Genève, 8 juillet 1964

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

5 avril 1978
Equateur
(Avec effet au 5 avril 1979. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.

No 10030. Convention (No 128) concernant les prestations d'invalidité, de vieillesse et de survivants. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante et unième session, Genève, 29 juin 1967

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

5 avril 1978
Equateur
(Avec effet au 5 avril 1979. Avec acceptation des obligations à l'égard des parties II, III et IV de la Convention. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.

No. 11829. Convention (No. 130) concerning medical care and sickness benefits. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-third session, Geneva, 25 June 1969

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

5 April 1978
Ecuador
(with effect from 5 April 1979. With declarations.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978.

No. 16064. Convention (No. 141) concerning organisations of rural workers and their role in economic and social development. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixtieth session, Geneva, 25 June 1975

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

28 April 1978
Spain
(With effect from 28 April 1979.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978.

No. 16705. Convention (No. 144) concerning tripartite consultations to promote the implementation of international labour standards. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-first session, Geneva, 21 June 1976

DECLARATION

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

23 May 1977
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(Decision reserved as regards application to Montserrat.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978. (Note: Also see same number in part I.)

DECLARATION

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

8 June 1977
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(Decision reserved as regards application to St. Kitts-Nevis-Anguilla.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978. (Note: Also see same number in part I.)

DECLARATION

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

21 November 1977
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(Decision reserved as regards application to the Gilbert Islands.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978. (Note: Also see same number in part I.)

No. 11829. Convention (No 130) concernant les soins médicaux et les indemnités de maladie. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-troisième session, Genève, 25 juin 1969

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

5 avril 1978
Équateur
(Avec effet au 5 avril 1979. Avec déclarations.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.

No. 16064. Convention (No 141) concernant les organisations de travailleurs ruraux et leur rôle dans le développement économique et social. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixantième session, à Genève, le 25 juin 1975

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

28 avril 1978
Espagne
(Avec effet au 28 avril 1979.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.

No. 16705. Convention (No. 144) concernant les consultations tripartites destinées à promouvoir la mise en oeuvre des normes internationales du travail. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante et unième session, Genève, 21 juin 1976

DECLARATION

Enregistrée avec le Directeur général de l'Organisation internationale du Travail le :

23 mai 1977
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(Décision réservée à l'égard de l'application à Montserrat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.
(Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

DECLARATION

Enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

8 juin 1977
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(Décision réservée à l'égard de l'application à Saint-Christophe-et-Nièves et Anguilla.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.
(Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

DECLARATION

Enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

21 novembre 1977
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(Décision réservée à l'application aux îles Gilbert.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978.
(Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

DECLARATION

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

5 December 1977

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(Decision reserved as regards application to Gibraltar.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978. (Note: Also see same number in part I.)

078488

DECLARATION

Enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

5 décembre 1977

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(Décision réservée à l'égard de l'application à Gibraltar.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the International Labour Office on:

28 June 1977

Cyprus
(With effect from 28 June 1978.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978. (Note: Also see same number in part I.)

078489

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

28 juin 1977

Cypre
(avec effet au 28 juin 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the International Labour Office on:

9 August 1977

Norway
(With effect from 9 August 1978.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978. (Note: Also see same number in part I.)

078490

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

9 aout 1977

Norvège
(Avec effet au 9 aout 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the International Labour Office on:

27 February 1978

India
(With effect from 27 February 1979.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 26 May 1978. (Note: Also see same number in part I.)

078491

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

27 février 1978

Inde
(Avec effet au 27 février 1979.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 26 mai 1978. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 15961. Grant Agreement (Potable water supply for three towns) between the United Nations Capital Development Fund and the Government of Haiti. Signed at Port-au-Prince on 21 October 1977

* Letter Agreement amending annexes I and II of the above-mentioned Agreement. Signed at Port-au-Prince on 29 May 1978

Came into force on 29 May 1978 by signature.

Authentic text: French.
Registered ex officio on 29 May 1978.

078491b

No 15961. Accord de don (Approvisionnement en eau potable de trois villes) entre le Fonds d'équipement des Nations Unies et le Gouvernement d'Haïti. Signé à Port-au-Prince le 21 octobre 1977

* Accord par lettre modifiant les annexes I et II de l'accord susmentionné. Signé à Port-au-Prince le 29 mai 1978

Entré en vigueur le 29 mai 1978 par la signature.

Texte authentique : français.
Enregistré d'office le 29 mai 1978.

No. 6281. Agreement between the United Nations Special Fund and the Government of Tanganyika concerning assistance from the Special Fund. Signed at Dar es Salaam on 17 July 1962

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 30 May 1978, the date of entry into force of the Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and the Government of the United Republic of Tanzania concerning assistance by the United Nations Development Programme to the United Republic of Tanzania signed at Dar es Salaam on 30 May 1978, in accordance with article XIII of the latter Agreement (see No. 16711, part I.).

Registered ex officio on 30 May 1978.

07850b

No 6281. Accord entre le Fonds spécial des Nations Unies et le Gouvernement du Tanganyika relatif à une assistance du Fonds spécial. Signé à Dar es-Salam le 17 juillet 1962

ABROGATION

L'accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 30 mai 1978, date de l'entrée en vigueur de l'accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement tanzanien, signé à Dar es-Salam le 30 mai 1978, conformément à l'article XIII de ce dernier accord (voir No 16711, partie I.).

Enregistré d'office le 30 mai 1978.

No. 6552. Agreement between the United Nations, the International Labour Organisation, the Food and Agricultural Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization, the World Health Organization the International Telecommunication Union, the World Meteorological Organization, the International Atomic Energy Agency and the Universal Postal Union, and the Government of Tanganyika concerning technical assistance. Signed at Dar es Salaam on 6 March 1963

TERMINATION

The above-mentioned Agreement, as amended, ceased to have effect on 30 May 1978, the date of entry into force of the Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and the Government of the United Republic of Tanzania concerning assistance by the United Nations Development Programme to the United Republic of Tanzania signed at Dar es Salaam on 30 May 1978, in accordance with article IIII of the latter Agreement (see No. 16711, part I).

Registered ex officio on 30 May 1978.

No. 8026. Standard Agreement on operational assistance between the United Nations, the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Civil Aviation Organization, the World Health Organization, the International Telecommunication Union, the World Meteorological Organization, the International Atomic Energy Agency and the Universal Postal Union, and the Government of the United Republic of Tanzania. Signed at Dar es Salaam on 14 May 1965

TERMINATION

The above-mentioned Agreement, as amended, ceased to have effect on 30 May 1978, the date of entry into force of the Agreement between the United Nations (United Nations Development Programme) and the Government of the United Republic of Tanzania concerning assistance by the United Nations Development Programme to the United Republic of Tanzania signed at Dar es Salaam on 30 May 1978, in accordance with article IIII of the latter Agreement (see No. 16711, part I).

Registered ex officio on 30 May 1978.

No. 8310. Convention relating to the unification of certain rules concerning collisions in inland navigation. Done at Geneva on 15 March 1960

DECLARATION relating to the declaration made by the Government of the Union of Soviet Socialist Republics concerning application to Berlin (West)

Received on:

30 May 1978
Federal Republic of Germany

Registered ex officio on 30 May 1978.

No. 16710. Convention on fishing and conservation of the living resources in the Baltic Sea and the Belts. Signed at Gdansk on 13 September 1973

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Poland on:

9 September 1977
Federal Republic of Germany
(With effect from 9 October 1977. With a declaration of application to Berlin (West).)

Certified statement was registered by Poland on 30 May 1978. (Note: Also see same number in part I.)

No. 6552. Accord d'assistance technique entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation mondiale de la santé, l'Union internationale des télécommunications, l'Organisation météorologique mondiale, l'Agence internationale de l'énergie atomique et l'Union postale universelle, d'une part, et le Gouvernement du Tanganyika, d'autre part. Signé à Dar es-Salam le 6 mars 1963

ABROGATION

L'Accord susmentionné, tel que modifié, a cessé d'avoir effet le 30 mai 1978, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie, relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement tanzanien signé à Dar es-Salam le 30 mai 1978, conformément à l'article IIII de ce dernier accord (voir No 16711, partie I).

Enregistré d'office le 30 mai 1978.

No. 8026. Accord type d'assistance opérationnelle entre l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation mondiale de la santé, l'Union internationale des télécommunications, l'Organisation météorologique mondiale, l'Agence internationale de l'énergie atomique et l'Union postale universelle, et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie. Signé à Dar es-Salam le 14 mai 1965

ABROGATION

L'Accord susmentionné, tel que modifié, a cessé d'avoir effet le 30 mai 1978, date de l'entrée en vigueur de l'Accord entre l'Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie relatif à une assistance du Programme des Nations Unies pour le développement au Gouvernement tanzanien signé à Dar es-Salam le 30 mai 1978, conformément à l'article IIII (voir No 16711, partie I).

Enregistré d'office le 30 mai 1978.

No. 8310. Convention relative à l'unification de certaines règles en matière d'abordage en navigation intérieure. Faite à Genève le 15 mars 1960

DECLARATION relative à la déclaration faite par le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques concernant l'application à Berlin-Ouest

Recue le :

30 mai 1978
République fédérale d'Allemagne

Enregistré d'office le 30 mai 1978.

No. 16710. Convention sur la pêche et la conservation des ressources biologiques dans la mer Baltique et les Belts. Signée à Gdansk le 13 septembre 1973

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement polonais le :

9 septembre 1977
République fédérale d'Allemagne
(avec effet au 9 octobre 1977. Avec déclaration d'application à Berlin-Ouest.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Pologne le 30 mai 1978. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

DECLARATION relating to the declaration made by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Received on:

9 September 1977
Poland

Certified statement was registered by Poland on 30 May 1978. (Note: Also see same number in part I.)

✓ DECLARATION relative à la déclaration faite par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Received on:

9 septembre 1977
Pologne

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Pologne le 30 mai 1978. (Note : Aussi voir même numéro en partie I.)

DECLARATION relating to the declaration made by the Federal Republic of Germany concerning application to Berlin (West)

Received on:

12 January 1978
Union of Soviet Socialist Republics

Certified statement was registered by Poland on 30 May 1978. (Note: Also see same number in part I.)

No. 36. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the United Kingdom relating to air services between their respective territories. Signed at Bermuda on 11 February 1946

TERMINATION of the above-mentioned Agreement, as amended

Notice given to the Government of the United States of America on:

22 June 1976
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(With effect from 22 June 1977.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 31 May 1978.

No. 2299. Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Japan for air services. Signed at Tokyo on 29 December 1952

Exchange of notes constituting an agreement further amending the schedule annexed to the above-mentioned Agreement, as amended. Tokyo, 15 April 1977

Came into force on 15 April 1977, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Japanese and English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 31 May 1978.

No. 9574. Agreement on the rescue of astronauts, the return of astronauts and the return of objects launched into outer space. Opened for signature at Washington, London and Moscow on 22 April 1968

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

15 April 1977
Belgium
(With effect from 15 April 1977, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article 7 (4) of the Agreement.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 31 May 1978.

✓ DECLARATION relative à la déclaration faite par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Received on:

12 janvier 1978
Union des Républiques socialistes soviétiques

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Pologne le 30 Mai 1978. (Note : Aussi voir même numéro en partie I.).

No 36. Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux services de transports aériens. Signé aux Bermudes le 11 février 1946

ABROGATION de l'Accord susmentionné, tel que modifié

Avis donné au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique le :

22 juin 1976
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(Avec effet au 22 juin 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 31 mai 1978.

No 2299. Accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Japon relatif aux services aériens. Signé à Tokyo le 29 décembre 1952

Echange de notes constituant un accord modifiant à nouveau le tableau annexé à l'Accord susmentionné, tel qu'amendé. Tokyo, 15 avril 1977

Entré en vigueur le 15 avril 1977, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : japonais et anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 31 mai 1978.

No 9574. Accord sur le sauvetage des astronautes, le retour des astronautes et la restitution des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. Ouvert à la signature à Londres, Moscou et Washington le 22 avril 1968

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

15 avril 1977
Belgique
(Avec effet au 15 avril 1977, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article 7, paragraphe 4, de l'Accord.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 31 mai 1978.

No. 12407. Co-operation Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Socialist Republic of Romania. Signed at London on 15 June 1972

TERMINATION

Notice given to the Government of Romania on:

19 May 1977
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(With effect from 24 August 1977.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 31 May 1978.

No. 12968. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Sierra Leone concerning officers designated by the Government of the United Kingdom in the service of specified organizations or institutions in Sierra Leone. Freetown, 20 and 29 March 1971

Exchange of notes constituting an agreement amending and extending the above-mentioned Agreement. Freetown, 8 and 26 March 1976

Came into force on 31 March 1976, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 31 May 1978.

No. 12969. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Sierra Leone concerning officers and teachers designated by the Government of the United Kingdom in the service of the Government of Sierra Leone or employed in schools. Freetown, 20 and 29 March 1971

Exchange of notes constituting an agreement amending and extending the above-mentioned Agreement. Freetown, 8 March and 26 March 1976

Came into force on 31 March 1976, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 31 May 1978.

No. 13810. Convention on the international liability for damage caused by space objects. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 29 March 1972

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

1 April 1977
Denmark
(With effect from 1 April 1977, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article XXIV (4) of the Convention. With a declaration.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 31 May 1978.

No. 12407. Accord de coopération entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la République socialiste de Roumanie. Signé à Londres le 15 juin 1972

ABROGATION

Avis donné au Gouvernement roumain le :

19 mai 1977
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(Avec effet au 24 août 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 31 mai 1978.

No. 12968. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de Sierra Leone relatif aux fonctionnaires détachés par le Gouvernement du Royaume-Uni auprès de certaines organisations ou institutions sierra-leoniennes. Freetown, 20 et 29 mars 1971

Echange de notes constituant un accord modifiant et prolongeant l'accord susmentionné. Freetown, 8 et 26 mars 1976

Entré en vigueur le 31 mars 1976, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 31 mai 1978.

No. 12969. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de Sierra Leone constituant un accord relatif aux fonctionnaires et enseignants détachés par le Gouvernement du Royaume-Uni auprès du Gouvernement sierra-leonien ou employés dans des établissements scolaires. Freetown, 20 et 29 mars 1971

Echange de notes constituant un accord modifiant et prolongeant l'accord susmentionné. Freetown, 8 mars et 26 mars 1976

Entré en vigueur le 31 mars 1976, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 31 mai 1978.

No. 13810. Convention sur la responsabilité internationale pour les dommages causés par les objets spatiaux. Ouverte à la signature à Londres, Moscou et Washington le 29 mars 1972

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

1er avril 1977
Danemark
(Avec effet au 1er avril 1977, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article XXIV, paragraphe 4, de la Convention. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 31 mai 1978.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

4 May 1977

Greece

(With effect from 4 May 1977, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article XXIV (4) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 31 May 1978.

078546

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande le :

4 mai 1977

Grèce

(Avec effet au 4 mai 1977, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article XXIV, paragraphe 4, de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 31 mai 1978.

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

23 June 1977

Israel

(With effect from 23 June 1977, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article XXIV (4) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 31 May 1978.

078547

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

23 juin 1977

Israël

(Avec effet au 23 juin 1977, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article XXIV, paragraphe 4, de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 31 mai 1978.

No. 14463. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Afghanistan concerning financial assistance by the Government of the United Kingdom to the Government of Afghanistan. Kabul, 24 August and 30 September 1974

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Kabul, 14 August 1976

Came into force on 14 August 1977, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 31 May 1978

Corrigendum of Feb. 80

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Kabul, 26 February 1977

Came into force on 26 February 1977, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 31 May 1978.

No. 14909. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Bolivia concerning a grant by the Government of the United Kingdom to the Government of Bolivia. La Paz, 3 November 1975

AMENDMENT

By an agreement in the form of an exchange of notes dated on 20 December 1976 and 17 March 1977, which came into force on 17 March 1977, it was agreed to amend part A, paragraph 1, and part B, paragraphs 3 (iii) and paragraph 5 (c) of the above-mentioned Agreement.

The certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 31 May 1978.

078528

No. 14909. Exchange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'Afghanistan concernant une assistance financière du Gouvernement du Royaume-Uni au Gouvernement afghan. Kaboul, 24 août et 30 septembre 1974

Exchange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Kaboul, 14 août 1976

Entré en vigueur le 14 août 1977, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 31 mai 1978.

Exchange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné, tel que modifié. Kaboul, 26 février 1977

Entré en vigueur le 26 février 1977, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 31 mai 1978.

No. 14909. Exchange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Bolivie relatif à un don du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Gouvernement bolivien. La Paz, 3 novembre 1975

MODIFICATION

Par un accord conclu sous forme d'échange de notes en date des 20 décembre 1976 et 17 mars 1977, lequel est entré en vigueur le 17 mars 1977, il a été décidé de modifier le premier paragraphe, partie A, et les paragraphes 3 (iii) et 5 (c) de la partie B de l'accord susmentionné.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 31 mai 1978.

No. 15521. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Ecuador concerning a development loan by the Government of the United Kingdom to the Government of Ecuador. Quito, 7 August 1975

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Quito, 19 November 1976 and 6 June 1977

Case into force on 6 June 1977, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 31 May 1978.

No. 15749. Convention on the prevention of marine pollution by dumping of wastes and other matters. Opened for signature at London, Mexico City, Moscow and Washington on 29 December 1972

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

16 May 1977

Monaco

(With effect from 15 June 1977, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article XIX (2) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 31 May 1978.

078521

No. 15521. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de l'Équateur relatif à l'octroi par le Gouvernement du Royaume-Uni au Gouvernement équatorien d'un prêt de développement. Quito, 7 août 1975

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Quito, 19 novembre 1976 et 6 juin 1977

Entré en vigueur le 6 juin 1977, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 31 mai 1978.

No. 15749. Convention sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets. Ouverte à la signature à Londres, Mexico, Moscou et Washington le 29 décembre 1972

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

16 mai 1977

Monaco

(Avec effet au 15 juin 1977 dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article XIX, paragraphe 2, de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 31 mai 1978.

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROBORGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU
SECRETARIAT DE LA SOCIETE DES NATIONS

No. 3119. International Load Line Convention. Signed at
London, July 5, 1930

DENUNCIATION

Notice received by the Government of the United Kingdom of
Great Britain and Northern Ireland on:

8 June 1977
Sweden
(With effect from 8 June 1978.)

Certified statement was registered at the request of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 31
May 1978.

078523

No. 3119. Convention internationale sur les lignes de
charge. Signée à Londres, le 5 juillet 1930

DENONCIATION

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de
Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

8 juin 1977
Suède
(avec effet au 8 juin 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée à la demande du
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 31 mai
1978.

CUMULATIVE INDEX
TO THE
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

The alphabetical index published at the end of each monthly statement covers, according to subject matter and parties, the treaties and subsequent actions thereto that appear in the statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous statements for the same year. Numerical references are to the pages in the statement concerned.

INDEX CUMULATIF
DES
RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE
AU SECRETARIAT

L'index alphabétique à la fin de chaque relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les traités et faits ultérieurs qui font l'objet du relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule aussi sur une base annuelle les références données dans les relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références numériques renvoient aux pages du relevé correspondant.

INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS MAY:319, 324-325;
ACCOMMODATIONS ON BOARD JAN:37;
ADMINISTRATION JAN:25;
AFGHANISTAN APR:220; MAY:330;
APRICA APR:225, 256;
AGENCY FOR THE PROHIBITION OF NUCLEAR WEAPONS IN LATIN AMERICA APR:212, 250-252;
AGRICULTURAL COMMODITIES JAN:18, 20, 22-24, 47-50, 53-54; FEB:63, 94, 98, 112-113; APR:216-218, 222-225, 227, 229-231, 265-266;
AGRICULTURAL FINANCE CORPORATION FEB:93, 104, 114;
AGRICULTURE JAN:6, 11-12, 14, 17, 19-23, 31, 39, 47, 49-50, 52; FEB:83, 85, 87, 89, 91-92, 95, 104, 110, 125; APR:218, 224-225, 234, 255-256, 260, 266; MAY:306, 319, 325;
AIRCRAFT JAN:6, 14, 21, 46; APR:219, 261;
AIRPORTS JAN:15; APR:224;
AIRWORTHINESS JAN:25, 46;
ALAND APR:250;
ALBANIA MAY:298;
ALGERIA MAY:306;
AMATEUR RADIO OPERATORS MAR:155;
AMERICA APR:226;
ANDEAN DEVELOPMENT CORPORATION FEB:82;
ANGOLA FEB:101;
ANIMAL HEALTH JAN:5; FEB:119; MAR:151;
ANIMALS FEB:119;
ANTARCTIC APR:209, 245;
APARTHEID JAN:45; FEB:112;
ARBITRAL AWARDS APR:267;
ARBITRATION MAY:303;
ARGENTINA JAN:2, 4; FEB:87, 115-116; APR:209, 214, 232, 245;
ASIA FEB:119; APR:255;
ASIAN DEVELOPMENT BANK FEB:114;
ASSISTANCE JAN:6, 11, 22, 26, 28, 34; FEB:76-82, 97-98, 100, 104, 107, 110; MAR:153, 175; APR:211, 215, 220-221, 226, 228, 246-247; MAY:295, 299, 303, 305-306, 315, 326-327;
ASSISTANCE--ECONOMIC FEB:97-98; APR:215;
ASSISTANCE--EDUCATIONAL APR:217, 220;
ASSISTANCE--FINANCIAL JAN:46; FEB:75-82, 107; APR:211, 217;
ASSISTANCE--FOOD APR:227;
ASSISTANCE--MILITARY JAN:6, 19; FEB:110; MAY:315;
ASSISTANCE--OPERATIONAL MAR:175; MAY:327;
ASSISTANCE--TECHNICAL JAN:26; FEB:88-89; APR:222, 224, 246; MAY:305, 315, 327;
ASSOCIATION--FREEDOM OF MAY:319, 322;
ASSOCIATIONS MAY:322;
ASTRONAUTS MAY:328;
ATA CARNET JAN:34; MAY:307;
ATLANTIC OCEAN JAN:48; APR:257;
AUSTRALIA JAN:2, 46; FEB:81; MAR:171-172; APR:228, 242;
AUSTRIA JAN:1; FEB:99, 105-107; MAR:153-154, 171-172; APR:213-214, 229; MAY:298-299;
AVIATION JAN:14, 25, 46, 48, 54; FEB:111, 113; APR:226, 228, 260; MAY:295, 297, 299-300, 315, 318;
BAHRAYN APR:231, 261;
BALTIC SEA MAY:302, 327-328;

ABONNEMENTS JAN:46; FEV:124; MAI:313;
 ACCIDENTS MAI:319, 324-325;
 ACIER JAN:8, 51; FEV:108;
 ACTES INSTRUMENTAIRES JAN:30;
 ADMINISTRATION JAN:25;
 AERONEFS JAN:6, 14, 21, 46; AVR:219, 261;
 AEROPORTS JAN:15; AVR:224;
 AFGHANISTAN AVR:220; MAI:330;
 APRIQUE AVR:225, 256;
 APRIQUE DE L'OUEST AVR:225;
 APRIQUE DU SUD JAN:2; AVR:209;
 AGE MINIMUM AVR:247;
 AGENCIE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:4, 28, 30; AVR:241-242, 258-259;
 AGRICOLES--PRODUITS JAN:18, 20, 22-24, 47-50, 53-54; FEV:83, 94, 98, 112-113; AVR:216-218, 222-225, 227, 229-231, 265-266;
 AGRICULTURAL FINANCE CORPORATION FEV:93, 104, 114;
 AGRICULTURE JAN:6, 11-12, 14, 17, 19-23, 31, 39, 47, 49-50, 52; FEV:83, 85, 87, 89, 91-92, 95, 104, 110, 125; AVR:218, 224-225, 234, 255-256, 260, 266; MAI:306, 319, 325;
 ALAND AVR:250;
 ALBANIE MAI:298;
 ALGERIE MAI:306;
 ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS MAI:317;
 ALIMENTATION JAN:14-15, 27, 45, 52; FEV:100; MAI:308;
 ALLEMANGE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:1, 4, 7, 27; FEV:75-82, 97, 103, 105, 107, 113, 118; MAIS:167, 169-170; AVR:211, 213-214, 216, 219, 253, 257; MAI:299-301, 317-318, 327-328;
 AMERIQUE AVR:226;
 AMERIQUE DU NORD AVR:226;
 AMERIQUE LATINE AVR:212, 244, 251-252;
 AMITIE FEV:99; MAI:302;
 ANGOLA FEV:101;
 ANIMAUX FEV:119;
 ANISAUX--SANTE JAN:5; FEV:119; MAIS:151;
 ANTARCTIQUE AVR:209, 245;
 ANTILLES NEERLANDAISES FEV:103, 106, 127;
 APARTHEID JAN:45; FEV:112;
 APATRIDIE AVR:214, 253, 269;
 ARABIE SAOUDITE FEV:94-95; AVR:221;
 ARBITRAGE MAI:303;
 ARBITRALES--SENTENCES AVR:267;
 ARGENTINE JAN:2, 4; FEV:87, 115-116; AVR:209, 214, 232, 245;
 ARMES JAN:19;
 ARMES NUCLEAIRES JAN:4; AVR:212, 244, 251-252;
 ASIE FEV:119; AVR:255;
 ASIE DU SUD-EST AVR:255;
 ASSISTANCE JAN:6, 11, 22, 26, 28, 34; FEV:76-82, 97-98, 100, 104, 107, 110; MAIS:153, 175; AVR:211, 215, 220-221, 226, 228, 246-247; MAI:295, 299, 303, 305-306, 315, 326-327;
 ASSISTANCE ALIMENTAIRE AVR:227;
 ASSISTANCE ECONOMIQUE FEV:97-98; AVR:215;
 ASSISTANCE EDUCATIVE AVR:217, 220;
 ASSISTANCE FINANCIERE JAN:46; FEV:75-82, 107; AVR:211, 217;

INDEX (ENGLISH)

BANGLADESH JAN:5, 22, 32-33; FEB:82; MAR:151; APR:223-224; MAY:307;
BANKING JAN:5; FEB:90, 92;
BARBADOS JAN:2; MAR:152;
BELGIUM JAN:3-4; FEB:102-103, 106, 109, 127; MAR:158, 175; APR:209, 213-214, 216, 249-250, 262; MAY:300-301, 308, 328;
BELIZE JAN:2;
BEININ FEB:88, 119; MAY:296-298, 314-316;
BERLIN (WEST) JAN:1; APR:253; MAY:328;
BIOLOGY JAN:7; APR:253;
BOLIVIA JAN:22; FEB:84; MAR:160; APR:226; MAY:330;
BOTSWANA JAN:16, 44; MAY:295;
BRAZIL JAN:2, 5-7, 39, 49; FEB:84, 99, 116; MAR:151, 167, 169, 172; APR:210, 223, 261;
BROADCASTING APR:243;
BULGARIA JAN:29, 40-45; FEB:102; MAR:177; APR:241, 257; MAY:302;
BURMA FEB:79; MAY:300;
BURUNDI FEB:77; MAY:299;
BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:1, 33; MAR:181-184;

CANADA JAN:1-2, 15, 47; FEB:98, 101, 103, 117; MAR:155, 159; APR:216, 226-227, 243, 257, 259;
CAPE VERDE JAN:14, 34, 52; APR:228;
CARCINOGENIC SUBSTANCES APR:246;
CARGO HANDLING (PORTS) APR:246;
CARTOGRAPHY FEB:94; APR:226;
CASH-ON-DELIVERY JAN:43-44; FEB:123; MAY:312;
CHAD MAY:308-313;
CHAD (LAKE) APR:225;
CHARTER FLIGHTS APR:232, 262-263;
CHARTERS-CONSTITUTIONS-TATUTES JAN:31, 56; FEB:92, 114; MAR:160, 178; APR:235-236, 243-244, 254-255, 258-259; MAY:299, 306, 316-317;
CHEQUE ACCOUNTS (POSTAL) FEB:123; MAY:311-312;
CHILDREN-MINORS-YOUTH FEB:124-125; MAY:319, 321;
CHILE JAN:39; FEB:93-94, 108; APR:220, 232; MAY:301, 308-313;
CHINA JAN:40-42;
CIVIL DEFENCE MAY:300;
CIVIL LAW MAR:176;
CIVIL MATTERS MAR:176; APR:212-213, 253;
CIVIL REGISTRATION JAN:45; APR:213, 253;
CIVIL RIGHTS JAN:30; FEB:112; APR:268; MAY:314;
CLAIMS-DEBTS JAN:15-18; FEB:93-94; APR:225;
COAL MAY:301;
COCOA MAR:167;
COFFEE APR:212;
COLLECTION (OF BILLS) JAN:44; FEB:124; MAY:312;
COLLECTIVE BARGAINING JAN:38-39; FEB:126; MAY:325;
COLLISIONS (NAVIGATION) FEB:117-118; APR:248; MAY:327;
COLOMBIA JAN:21; FEB:83, 91, 98; MAR:173;
COLORADO RIVER APR:215, 261, 263-264;
COMMERCIAL MATTERS FEB:99; MAR:176; MAY:301;
COMMODITIES JAN:2-3, 20, 22-23, 35-37, 47, 49-50; FEB:83, 92, 108, 110, 113, 115; MAR:159-160, 167; APR:216-218, 241, 260, 265-266; MAY:306-307;
CONFERENCES-MEETINGS FEB:103; MAR:153; APR:209; MAY:298;

INDEX (FRANCAIS)

ASSISTANCE MILITAIRE JAN:6, 19; FEV:110; MAI:315;
ASSISTANCE MUTUELLE FEV:99, 109-110; AVR:216;
ASSISTANCE OPERATIONNELLE MARS:175; MAI:327;
ASSISTANCE TECHNIQUE JAN:26; FEV:88-89; AVR:222, 224, 246; MAI:305, 315, 327;
ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT FEV:84-91, 104, 109;
ASSOCIATION—LIBERTE D' MAI:319, 322;
ASSOCIATIONS MAI:322;
ASSURANCE FEV:103;
ASSURANCE MALADIE MAI:325;
ASSURANCE—INVALIDITE MAI:324;
ASSURANCE—VIEILLESSE MAI:324;
ASTRONAUTES MAI:328;
ATA (CARNET) JAN:34; MAI:307;
ATLANTIQUE (OCEAN) JAN:48; AVR:257;
AUSTRALIE JAN:2, 26, 46; FEV:81; MARS:171-172; AVR:228, 242;
AUTRICHE JAN:1; FEV:99, 105-107; MARS:153-154, 171-172; AVR:213-214, 229; MAI:298-299;
AVIATION JAN:14, 25, 46, 48, 54; FEV:111, 113; AVR:226, 228, 260; MAI:295, 297, 299-300, 315, 318;
BAHREIN AVR:231, 261;
BALTIQUE MAI:302, 327-328;
BANGLADESH JAN:5, 22, 32-33; FEV:82; MARS:151; AVR:223-224; MAI:307;
BANQUE ASIATIQUE DE DEVELOPPEMENT FEV:114;
BANQUE INTERAMERICAINE DE DEVELOPPEMENT AVR:225;
BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT JAN:1; FEV:84-92, 104;
BANQUES JAN:5; FEV:90, 92;
BARBADE JAN:2; MARS:152;
BELGIQUE JAN:3-4; FEV:102-103, 106, 109, 127; MARS:158, 175; AVR:209, 213-214, 216, 249-250, 262; MAI:300-301, 308, 328;
BELIZE JAN:2;
BENIN FEV:88, 119; MAI:296-298, 314-316;
BERLIN (OUEST) JAN:1; AVR:253; MAI:328;
BIOLOGIE JAN:7; AVR:253;
BIRMANIE FEV:79; MAI:300;
BOLIVIE JAN:22; FEV:84; MARS:160; AVR:226; MAI:330;
BOTSWANA JAN:16, 44; MAI:295;
BRESIL JAN:2, 5-7, 39, 49; FEV:84, 99, 116; MARS:151, 167, 169, 172; AVR:210, 223, 261;
BREVETS JAN:4; FEV:106;
BULGARIE JAN:29, 40-45; FEV:102; MARS:177; AVR:241, 257; MAI:302;
BUREAU INTERNATIONAL DES BREVETS FEV:106;
BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL JAN:38;
BURUNDI FEV:77; MAI:299;

CACAO MARS:167;
CADASTRE FEV:94;
CAFE AVR:212;
CANADA JAN:1-2, 15, 47; FEV:98, 101, 103, 111; MARS:155, 159; AVR:216, 226-227, 243, 257, 259;
CANCEROGENES--AGENTS AVR:246;
CAOUTCHOUC JAN:3; MARS:151;
CAP-VERT JAN:14, 34, 52; AVR:228;
CARTOGRAPHIE FEV:94; AVR:226;
CENTRE DE RECHERCHE-DEVELOPPEMENT DE L'ETAIN POUR L'ASIE DU SUD-EST FEV:92;

INDEX (ENGLISH)

CONGO FEB:109;
CONSTRUCTION APR:220, 224, 226;
COSLULAR MATTERS JAN:25, 33; FEB:100, 107-108; APR:228;
CONTAINERS JAN:1, 29; FEB:118;
CONTINENTAL SHELF MAY:303;
COOK ISLANDS JAN:1;
COOPERATION JAN:3, 7-12, 14-15, 17-18, 25, 28, 46, 49-50; FEB:99, 101, 111; MAR:152, 157; APR:210-211, 214-216, 218-223, 225-226, 228-229, 231-232, 234, 241-242, 249-250, 261, 264-265; MAY:296-298, 300-302, 314-316, 329;
CO-OPERATION--COMMERCIAL MAY:301;
CO-OPERATION--CULTURAL FEB:99-100, 102-103, 127; MAR:151; APR:210, 214, 227, 260; MAY:296, 314;
CO-OPERATION--ECONOMIC JAN:3, 23; FEB:77, 83, 99, 101-102; MAR:152, 154; APR:228, 231, 256; MAY:297, 301, 315;
CO-OPERATION--EDUCATIONAL JAN:26, 46; APR:214, 223, 260; MAY:296, 314;
CO-OPERATION--FINANCIAL FEB:75, 80-81; MAY:297, 315;
CO-OPERATION--INDUSTRIAL JAN:3; FEB:101; MAR:154; APR:228;
CO-OPERATION--LEGAL MAY:296, 315;
CO-OPERATION--MILITARY MAY:296;
CO-OPERATION--MONETARY MAY:315;
CO-OPERATION--SCIENTIFIC JAN:10, 26; FEB:81, 99-102; MAR:155; APR:210-211, 214-216, 228, 241-242, 261, 264-265; MAY:297, 303;
CO-OPERATION--TECHNICAL JAN:10, 26; FEB:77, 81, 94-95, 99, 101, 104, 110-111; MAR:154-155; APR:210-211, 215, 221, 228, 231, 241-242, 256, 261; MAY:296-297, 303, 316;
CO-OPERATIVES JAN:14, 21-22; APR:212;
COPYRIGHT JAN:17; MAY:316;
COSTA RICA JAN:2, 11, 38; MAR:178; APR:224;
COTTON FEB:110-113; APR:223, 260, 262;
CREDITS JAN:6; FEB:84-85, 87;
CREDITS--DEVELOPMENT FEB:84-86, 88-91, 104, 109;
CREDITS--INDUSTRIAL FEB:87;
CRIMINAL MATTERS JAN:9, 15, 25; FEB:113; APR:209, 222-223, 229, 231-232, 244; MAY:298, 322;
CUBA JAN:2; FEB:126; MAR:152, 159, 171-172, 179, 182-184; APR:210, 230, 243, 257; MAY:302-303;
CULTURAL MATTERS FEB:127; MAR:156, 175; APR:210, 214, 223, 243; MAY:301, 303;
CULTURAL RIGHTS JAN:29; FEB:112; APR:267; MAY:313;
CUSTOMS JAN:25, 34-35; FEB:118; MAR:153, 158, 176-177; APR:216, 248-250; MAY:307-308;
CYPRUS FEB:80, 92, 101; APR:269; MAY:300, 326;
CZECHOSLOVAKIA JAN:1, 3; APR:230, 260; MAY:299, 302;

DAIRY FARMING JAN:20;
DANGEROUS GOODS FEB:108;
DATA PROCESSING FEB:94;
DEATH--DECLARATIONS APR:212;
DEBTS FEB:94;
DEFENCE JAN:15; FEB:109-110; APR:221, 226; MAY:300;
DEGREES-DIPLOMAS JAN:27; MAR:154; MAY:302;
DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA JAN:28;
DENMARK JAN:3, 31; FEB:99; MAR:151-152, 155, 168, 170; APR:216, 231-233, 257, 260; MAY:302, 318, 329;
DESERT LOCUST APR:255-256;
DEVELOPING COUNTRIES FEB:104;
DEVELOPMENT JAN:12, 22, 31; FEB:90-92, 104, 126; APR:209, 221-222, 234, 241-242; MAY:306, 331;
DEVELOPMENT--INDUSTRIAL FEB:85;
DEVELOPMENT--RURAL FEB:80, 85, 91-92; MAR:151, 153-154; APR:210;
DIPLOMATIC RELATIONS JAN:8, 13-14, 23, 33; FEB:96, 107, 113; MAR:159; APR:214, 228, 248; MAY:302, 306;

INDEX (FRANCAIS)

CENTRE EUROPEEN POUR LES PREVISIONS METEOROLOGIQUES A MOYEN TERME MAI:304;

CHARBON MAI:301;

CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:31, 56; FEV:92, 114; MARS:160, 178; AVR:235-236, 243-244, 254-255, 258-259; MAI:299, 306, 316-317;

CHEMINS DE FER JAN:1; FEV:89; AVR:252;

CHEQUES DE VOYAGE JAN:43; FEV:123; MAI:311;

CHILI JAN:39; FEV:93-94, 108; AVR:220, 232; MAI:301, 308-313;

CRIME JAN:40-42;

CHYPRE FEV:80, 92, 101; AVR:269; MAI:300, 326;

CIVILES--QUESTIONS MARS:176; AVR:212-213, 253;

COLIS POSTAUX JAN:42; FEV:122-123; MAI:310-311;

COLLISIONS (NAVIGATION) FEV:117-118; AVR:248; MAI:327;

COLOMBIE JAN:21; FEV:83, 91, 94; MARS:173;

COLORADO AVR:215, 261, 263-264;

COMMERCE JAN:2-3, 6, 8, 15, 18, 20-24, 35-37, 44-45, 47-51, 53-54; FEV:83, 98-99, 101-102, 108, 110-113, 115, 118-119; MARS:155, 159-160, 167-169, 172; AVR:215-219, 222-224, 227-231, 237-241, 260, 262, 265-266; MAI:301, 306-307;

COMMERCIALES--QUESTIONS FEV:99; MARS:176; MAI:301;

COMMISSION EUROPEENNE POUR LA FIEVRE APHTHEUSE AVR:254;

COMMISSION INTERNATIONALE DU PEUPLIER AVR:255;

COMMUNAUTE DE L'AFRIQUE ORIENTALE FEV:79;

COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE MARS:173; AVR:229;

COMPTES CHEQUES POSTAUX FEV:123; MAI:311-312;

CONDUTS (TRANSPORT) AVR:227;

CONFERENCE EUROPEENNE DE BIOLOGIE MOLECULAIRE AVR:253;

CONFERENCES-REUNIONS FEV:103; MARS:153; AVR:209; MAI:298;

CONGE-EDUCATION JAN:38;

CONGES FEV:125; MAI:320;

CONGO FEV:109;

CONSEIL GENERAL DES PECHEES POUR LA MEDITERRANEE AVR:254;

CONSEIL INDO-PACIFIQUE DES PECHEES AVR:254;

CONSTRUCTION AVR:220, 224, 226;

CONSULAIRES--QUESTIONS JAN:25, 33; FEV:100, 107-108; AVR:228;

CONTENEURS JAN:1, 29; FEV:118;

CONTRATS DE TRAVAIL MAI:322-323;

COOPERATION JAN:3, 7-12, 14-15, 17-18, 25, 28, 46, 49-50; FEV:99, 101, 111; MARS:152, 157; AVR:210-211, 214-216, 218-223, 225-226, 228-229, 231-232, 234, 241-242, 249-250, 261, 264-265; MAI:296-298, 300-302, 314-316, 329;

COOPERATION COMMERCIALE MAI:301;

COOPERATION CULTURELLE FEV:99-100, 102-103, 127; MARS:151; AVR:210, 214, 227, 260; MAI:296, 314;

COOPERATION ECONOMIQUE JAN:3, 23; FEV:77, 83, 99, 101-102; MARS:152, 154; AVR:228, 231, 256; MAI:297, 301, 315;

COOPERATION EDUCATIVE JAN:26, 46; AVR:214, 223, 260; MAI:296, 314;

COOPERATION FINANCIERE FEV:75, 80-81; MAI:297, 315;

COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:3; FEV:101; MARS:154; AVR:228;

COOPERATION JURIDIQUE MAI:296, 315;

COOPERATION MILITaire MAI:296;

COOPERATION MONETAIRE MAI:315;

COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:10, 26; FEV:81, 99-102; MARS:155; AVR:210-211, 214-216, 228, 241-242, 261, 264-265; MAI:297, 303;

COOPERATION TECHNIQUE JAN:10, 26; FEV:77, 81, 94-95, 99, 101, 104, 110-111; MARS:154-155; AVR:210-211, 215, 221, 228, 231, 241-242, 256, 261; MAI:296-297, 303, 316;

COOPERATIVES JAN:14, 21-22; AVR:212;

COSTA RICA JAN:2, 11, 38; MARS:178; AVR:224;

COTE D'IVOIRE MAI:308;

INDEX (ENGLISH)

DISARMAMENT JAN:8;
DISASTER RELIEF JAN:7, 12, 50-51; MAR:157; APR:223;
DISCRIMINATION FEB:125; MAY:320;
DISCRIMINATION--RACIAL FEB:114; MAR:159; MAY:305;
DISPUTES--SETTLEMENT APR:232, 267;
DIVORCE APR:245;
DJIBOUTI FEB:119; MAR:160, 180; APR:242;
DOCUMENTS--OFFICIAL JAN:30;
DOMINICAN REPUBLIC JAN:11, 29-30, 52; FEB:115; APR:224, 251;
DONAUPARK CENTRE MAY:298;
DRAINAGE JAN:18;
DRILLING APR:218-220;
DRIVING LICENCES APR:209;
DROUGHT JAN:7, 50-51;

EAST AFRICAN COMMUNITY FEB:79;
ECONOMIC MATTERS JAN:12, 20, 22; FEB:126; APR:215, 220, 222; MAY:301, 325;
ECONOMIC RIGHTS JAN:29; FEB:112; APR:267; MAY:313;
ECUADOR JAN:35; FEB:117; MAR:155; APR:251; MAY:323-325, 331;
EDUCATION JAN:9, 34, 38, 46; FEB:92, 95, 109; APR:214, 218; MAY:296, 302, 314, 329;
EDUCATION--VOCATIONAL JAN:13, 18, 22, 26-27, 39; FEB:104, 126;
EGYPT JAN:2, 18, 45, 47, 50; FEB:78, 91, 95, 112, 116; MAR:154; APR:217, 263, 265; MAY:301;
EL SALVADOR JAN:2; MAR:178;
EMPLOYMENT JAN:38; FEB:125-126; APR:246-247; MAY:323-324;
EMPLOYMENT CONTRACTS MAY:322-323;
EMPLOYMENT POLICIES JAN:38;
ENERGY APR:216;
ENERGY--ATOMIC JAN:3-4, 7-8, 11-14, 17, 21, 30, 46; FEB:97; MAR:155; APR:218, 220, 229, 231;
ENERGY--ELECTRIC FEB:75-76, 86, 94; APR:217, 221, 223, 231;
ENERGY--NUCLEAR APR:219;
ENERGY--SOLAR FEB:96;
ENERGY--THERMAL FEB:96;
ENVIRONMENT JAN:44-45; FEB:119; APR:209, 216, 221, 226, 256, 265; MAY:331;
ETHIOPIA JAN:16; APR:224;
EURPHRATES RIVER JAN:13;
EUROPIANA APR:252;
EUROPE JAN:4; FEB:118; APR:252;
EUROPEAN CENTRE FOR MEDIUM-RANGE WEATHER FORECASTS MAY:304;
EUROPEAN COMMISSION FOR FOOT-AND-MOUTH DISEASE APR:254;
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY MAR:173; APR:229;
EUROPEAN MOLECULAR BIOLOGY CONFERENCE APR:253;
EXTRADITION APR:230;

FAEROE ISLANDS APR:257;
FALKLAND ISLANDS FEB:124-126;
FAR EAST FEB:119;
FIJI JAN:2; FEB:96; MAR:178;
FINANCE COMPANIES JAN:5; FEB:85, 88, 90-92;
FINANCIAL MATTERS JAN:6, 46; FEB:75-76, 94, 119; MAY:297, 330;
FINLAND JAN:1-2, 35; FEB:105; MAR:154-155, 177, 179; APR:211-212, 231, 248; MAY:302;

INDEX (FRANCAIS)

COTON FEV:110-113; AVR:223, 260, 262;
COURS D'EAU AVR:261;
CREANCES-DETTES JAN:15-18; FEV:93-94; AVR:225;
CREDITS JAN:6; FEV:84-85, 87;
CREDITS--DEVELOPPEMENT FEV:84-86, 88-91, 104, 109;
CREDITS—INDUSTRIELS FEV:87;
CREVETTE JAN:49;
CRIQUET MIGRATEUR AVR:255-256;
CUBA JAN:2; FEV:126; MARS:152, 159, 171-172, 179, 182-184; AVR:210, 230, 243, 257; MAI:302-303;
CULTURELLES—QUESTIONS FEV:127; MARS:156, 175; AVR:210, 214, 223, 243; MAI:301, 303;

DAENMARK JAN:3, 17, 31; FEV:99; MARS:151-152, 155, 168, 170; AVR:216, 231-233, 257, 260; MAI:302, 318, 329;
DECES (DECLARATIONS) AVR:212;
DEFENSE JAN:15; FEV:109-110; AVR:221, 226; MAI:300;
DELINQUANTS AVR:209;
DEPARTEMENTS ET TERRITOIRES FRANCAIS D'OUTRE-MER JAN:4;
DESARMEMENT JAN:4;
DETGES FEV:94;
DEVELOPPEMENT JAN:12, 22, 31; FEV:90-92, 104, 126; AVR:209, 221-222, 234, 241-242; MAI:306, 331;
DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL FEV:85;
DEVELOPPEMENT RURAL FEV:80, 85, 91-92; MARS:151, 153-154; AVR:210;
DIPFERENDS—REGLEMENT AVR:232, 267;
DIPLOMATIQUES—RELATIONS JAN:8, 13-14, 23, 33; FEV:96, 107, 113; MARS:159; AVR:214, 228, 244; MAI:302, 306;
DIPLOMES JAN:27; MARS:154; MAI:302;
DISCRIMINATION FEV:125; MAI:320;
DISCRIMINATION RACIALE FEV:114; MARS:159; MAI:305;
DIVORCE AVR:245;
DJIBOUTI FEV:119; MARS:160, 180; AVR:242;
DONANTIALES—QUESTIONS AVR:243;
DONAUPARK CENTRE MAI:298;
DOUES JAN:5-7, 12-14, 16, 18, 20, 22-23, 27, 52-53; FEV:97-99; MARS:151, 154; AVR:212, 217, 220-223, 225, 227, 263, 265-266; MAI:299, 326, 330;
DOUANES JAN:25, 34-35; FEV:118; MARS:153, 158, 176-177; AVR:216, 248-250; MAI:307-308;
DRAINAGE JAN:18;
DROIT CIVIL MARS:176;
DROIT D'AUTEUR JAN:17; MAI:316;
DROITS CIVILS JAN:30; FEV:112; AVR:268; MAI:314;
DROITS CULTURELS JAN:29; FEV:112; AVR:267; MAI:313;
DROITS ECONOMIQUES JAN:29; FEV:112; AVR:267; MAI:313;
DROITS POLITIQUES JAN:30, 45; FEV:112; AVR:268; MAI:314;
DROITS SOCIAUX JAN:29; FEV:112; AVR:267; MAI:313;

ECOLES AVR:220, 226; MAI:329;
ECONOMIQUES—QUESTIONS JAN:12, 20, 22; FEV:126; AVR:215, 220, 222; MAI:301, 325;
EGOUTS—CONSTRUCTION FEV:109;
EGYPTE JAN:2, 18, 45, 47, 50; FEV:78, 91, 95, 112, 116; MARS:154; AVR:217, 263, 265; MAI:301;
EL SALVADOR JAN:2; MARS:178;
ELEVAGE JAN:5, 16; FEV:76, 93, 114; AVR:210;
EMBAUCHE MAI:321;
EMPLOI JAN:38; FEV:125-126; AVR:246-247; MAI:323-324;

INDEX (ENGLISH)

FISHERIES JAN:47; FEB:87, 98; APR:219, 229, 254, 257;
FISHERMEN MAY:324;
FISHING JAN:5, 9-11, 16-17, 21, 48-49, 53; FEB:87, 97-98, 111, 119; APR:210, 219, 229-230, 233, 254, 257; MAY:298, 302, 327-328;
FOOD JAN:14-15, 27, 45, 52; FEB:100; MAY:308;
FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (WORLD FOOD PROGRAMME) FEB:100;
FOOT-AND-MOUTH DISEASE APR:254;
FOREIGNERS FEB:125; MAY:324;
FORESTRY FEB:89;
FRANCE JAN:1, 4, 8, 25-27, 32; FEB:96, 103, 127; MAR:153, 155-156, 166, 185; APR:209-210, 212-213, 216, 220, 248, 257; MAY:296-298, 303, 305, 314-316;
FRENCH OVERSEAS DEPARTMENTS AND OVERSEAS TERRITORIES JAN:4;
FRIENDSHIP FEB:99; MAY:302;
FRONTIER TRAFFIC JAN:32; MAY:299;
FRONTIERS FEB:83; APR:261; MAY:299;

GABON APR:224;
GAMBIA FEB:77;
GAS FEB:88; APR:217; MAY:301;
GATT MAR:167-169, 172; APR:237-241;
GENERAL FISHERIES COUNCIL FOR THE MEDITERRANEAN APR:254;
GENEVA (LAKE) MAR:156;
GEODESY APR:226;
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:1, 8-9; FEB:99; MAR:152; APR:257; MAY:302;
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:1, 8, 7, 27; FEB:75-82, 97, 103, 105, 107, 113, 118; MAR:167, 169-170; APR:211, 213-214, 216, 219, 253, 257; MAY:299-301, 317-318, 327-328;
GHANA FEB:80, 102, 118-119;
GIBRALTAR JAN:39; FEB:119;
GIRO TRANSVERS JAN:43; FEB:123; MAY:311-312;
GLIDERS JAN:25;
GRANTS JAN:5-7, 12-14, 16, 18, 20, 22-23, 27, 52-53; FEB:97-99; MAR:151, 154; APR:212, 217, 220-223, 225, 227, 263, 265-266; MAY:299, 326, 330;
GREECE JAN:39-44; FEB:82, 103; APR:209, 212-214, 229, 247; MAY:299, 330;
GREENLAND APR:257, 260;
GREENADA FEB:120-123; APR:244;
GUATEMALA JAN:2, 18-19; APR:223;
GUINEA JAN:22, 29-30, 45, 56; FEB:100; APR:227;
GUINEA-BISSAU JAN:31; FEB:100;
GUYANA JAN:35; FEB:93, 118; MAR:152, 175;

HAITI JAN:27; FEB:107, 113; APR:212, 216-217, 251, 265; MAY:326;
HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) MAY:298;
HEALTH JAN:10, 15-16, 18, 20, 23, 53; FEB:103, 116-117, 119, 125; MAR:152; APR:212; MAY:301, 325;
HERITAGE--CULTURAL JAN:27;
HIGH SEAS JAN:88;
HIGHWAYS FEB:87, 91; APR:220, 227;
HOLIDAYS FEB:125; MAY:320;
HONDURAS JAN:12, 35; FEB:117; MAY:307;
HONG KONG FEB:125-126; MAR:176;
HOUSING JAN:10; FEB:90, 95, 97; APR:220;
HUNGARY JAN:1-2, 30, 55; FEB:96, 99; MAR:159, 177; APR:212, 216, 261, 264-265; MAY:302;
HYDROCARBONS MAR:156;

INDEX (FRANCAIS)

EMPLOI--POLITIQUE JAN:38;
EMPRENTS JAN:9-22, 52; FEV:93, 95-97, 108, 114; MARS:151-152; AVR:215, 217-218, 220, 222-226, 230-231, 265-267; MAI:331;
EMPRENTS--DEVELOPPEMENT JAN:1, 20, 53; FEV:84-92, 104; AVR:217; MAI:331;
EMPRENTS--GARANTIE FEV:87; AVR:220;
ENERGIE AVR:216;
ENERGIE ATOMIQUE JAN:3-8, 7-8, 11-14, 17, 21, 30, 46; FEV:97; MARS:155; AVR:218, 220, 229, 231;
ENERGIE ELECTRIQUE FEV:75-76, 86, 94; AVR:217, 221, 223, 231;
ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE AVR:223;
ENERGIE NUCLEAIRE AVR:219;
ENERGIE SOLAIRE FEV:96;
ENERGIE THERMALE FEV:96;
ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS FEV:124-125; MAI:319, 321;
ENSEIGNANTS MAI:329;
ENSEIGNEMENT JAN:9, 34, 38, 46; FEV:92, 95, 109; AVR:214, 218; MAI:296, 302, 314, 329;
ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL JAN:13, 18, 22, 26-27, 39; FEV:104, 126;
ENTRAINEMENT JAN:13, 39; FEV:126; AVR:218;
ENVIRONNEMENT JAN:44-45; FEV:119; AVR:209, 216, 221, 226, 256, 265; MAI:331;
ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT JAN:43-44; FEV:123; MAI:312;
EPARGNE MAI:313;
EQUATEUR JAN:35; FEV:117; MARS:155; AVR:251; MAI:323-325, 331;
ESPACE MAI:329-330;
ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE JAN:33; FEV:115; MARS:185; AVR:228, 243; MAI:328-330;
ESPAGNE JAN:1, 5, 11; FEV:102, 110, 124; MARS:155; AVR:210, 214, 232, 257; MAI:301-302, 325;
ETAT FEV:92, 108;
ETAT CIVIL JAN:45; AVR:213, 253;
ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:1-2, 6-25, 30, 46-54; FEV:83, 93-98, 109-114, 118; MARS:153, 168, 170, 173, 175; AVR:215-232, 248, 256-257, 259-267; MAI:295, 328;
ETHIOPIE JAN:16; AVR:224;
ETUDES DE FAISABILITE AVR:263;
EUPHRATE (FLEUVE) JAN:13;
EUROFINA AVR:252;
EUROPE JAN:4; FEV:118; AVR:252;
EXPLOITATION MINIERE FEV:84;
EXTRADITION AVR:230;
EXTREME-ORIENT FEV:119;
FEMMES JAN:45; AVR:209; MAI:298;
FIDJI JAN:2; FEV:96; MARS:178;
FIEVRE APHTHEUSE AVR:254;
FIJLS (CINEMATOGRAPHIQUES) FEV:103;
FINANCIERES--QUESTIONS JAN:6, 46; FEV:75-76, 94, 119; MAI:297, 330;
FINLANDE JAN:1-2, 35; FEV:105; MARS:154-155, 177, 179; AVR:211-212, 231, 248; MAI:302;
FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES JAN:5-6, 27; FEV:99; MARS:151, 154; AVR:212; MAI:299, 326;
FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE JAN:31; MARS:178; AVR:234, 244; MAI:306;
FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES AVR:246; MAI:306, 326;
FORAGE AVR:218-220;
FORCES DE L'ONU FEV:83;
FORMATION PROFESSIONNELLE JAN:39; FEV:126;
FRANCE JAN:1, 4, 6, 25-27, 32; FEV:96, 103, 127; MARS:153, 155-156, 166, 185; AVR:209-210, 212-213, 216, 220, 248, 257; MAI:296-298, 303, 305, 314-316;

INDEX (ENGLISH)

HYDROELECTRIC POWER APR:223;
HYGIENE FEB:125;

ICELAND FEB:98; APR:253, 257;
IMPORTS-EXPORTS JAN:8, 19-20, 34; FEB:91; APR:217, 228, 265; MAY:307;
INDIA JAN:2, 5, 25, 54; FEB:81, 87-88, 115-117; MAR:153, 173; APR:229, 242, 244; MAY:326;
INDO-PACIFIC FISHERIES COUNCIL APR:254;
INDONESIA JAN:3, 36; FEB:83, 92, 113; APR:218, 242, 266; MAY:300;
INDUSTRIAL RELATIONS JAN:38; FEB:126;
INDUSTRY FEB:84-85, 87, 89, 91, 95, 125; APR:215, 217, 221; MAY:319-321;
INFORMATION JAN:8;
INFORMATION—EXCHANGE JAN:7-9, 11-14, 17, 22; FEB:96; APR:219;
INSURANCE FEB:103;
INSURANCE--INVALIDITY MAY:324;
INSURANCE--OLD AGE MAY:324;
INSURANCE--SICKNESS MAY:325;
INTER-AMERICAN DEVELOPMENT BANK APR:225;
INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION FEB:104; MAR:157; APR:235-236; MAY:316-317;
INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY JAN:4, 28, 30; APR:241-242, 258-259;
INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT JAN:1; FEB:84-92, 104;
INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION JAN:25;
INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION FEB:84-91, 104, 109;
INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT JAN:31; MAR:178; APR:234, 244; MAY:306;
INTERNATIONAL HEALTH REGULATIONS FEB:116-117;
INTERNATIONAL LABOUR OFFICE JAN:38;
INTERNATIONAL PATENTS BUREAU FEB:106;
INTERNATIONAL POPLAR COMMISSION APR:255;
INVESTMENTS JAN:6; FEB:83, 96; MAR:155; APR:217, 222, 227, 267;
IRAN JAN:23; FEB:119; APR:231; MAY:295;
IRAQ JAN:37; FEB:99, 113; APR:246; MAY:324;
IRELAND JAN:33; FEB:103, 118; APR:216;
IRRIGATION JAN:9, 13, 19, 52; FEB:76, 90; APR:218, 224, 266;
ISLE OF MAN JAN:4;
ISRAEL JAN:3, 24, 30-31, 46, 53-54; FEB:97-98, 109, 121-123; MAR:175, 179-180; APR:221-222; MAY:330;
ITALY JAN:14, 30; FEB:96, 117; MAR:154, 167, 176; APR:213, 216, 257; MAY:305;
IVORY COAST MAY:308;

JAMAICA JAN:2, 48; FEB:98, 115; MAR:174; APR:212;
JAPAN JAN:2, 8, 51; FEB:110, 116; MAR:168, 170, 173; APR:216, 218-219, 257, 259-260, 262; MAY:328;
JERSEY JAN:38;
JORDAN JAN:20, 48; FEB:75, 98, 107, 111; MAR:152; APR:209, 220-221;
JOURNALISTS JAN:16;
JUDGEMENTS MAR:176;
JUDICIAL MATTERS JAN:9, 15; MAR:176; MAY:296, 317;

KAGERA RIVER MAY:299;
KATTEGAT (STRAIT) APR:233;
KENYA JAN:19; FEB:76, 85, 93, 114;
KUWAIT JAN:22, 26; APR:267;

LABOUR JAN:37-39; FEB:128-126; APR:286-287; MAY:301, 319-326;

INDEX (FRANCAIS)

FRONTIERES FEV:83; AVR:261; MAI:299;

GABON AVR:224;

GAMBIE FEV:77;

GARANTIES--NUCLEAIRES JAN:4, 8, 21, 28, 30; AVR:219-220, 229;

GATT MARS:167-169, 172; AVR:237-241;

GAZ FEV:88; AVR:217; MAI:301;

GEODESIE AVR:226;

GHANA FEV:80, 102, 118-119;

GIBRALTAR JAN:39; FEV:119;

GRECE JAN:39-44; FEV:82, 103; AVR:209, 212-214, 229, 247; MAI:299, 330;

GRENADE FEV:120-123; AVR:244;

GROENLAND AVR:257, 260;

GUATEMALA JAN:2, 18-19; AVR:223;

GUINEE JAN:22, 29-30, 45, 56; FEV:100; AVR:227;

GUINEE-BISSAU JAN:31; FEV:100;

GUYANE JAN:35; FEV:93, 114; MARS:152, 175;

HAITI JAN:27; FEV:107, 113; AVR:212, 216-217, 251, 265; MAI:326;

HAUTE MER JAN:48;

HAUTE-VOLTA FEV:79;

HONDURAS JAN:12, 35; FEV:117; MAI:307;

HONG-KONG FEV:125-126; MARS:176;

HONGRIE JAN:1-2, 30, 55; FEV:96, 99; MARS:159, 177; AVR:212, 216, 261, 264-265; MAI:302;

HUILE FEV:88; MARS:156; AVR:227;

HYDROCARBURES MARS:156;

HYGIENE FEV:125;

ILE DE MAR JAN:4;

ILE NIOUË JAN:1;

ILES COOK JAN:1;

ILES FALKLAND FEV:124-126;

ILES PEROU AVR:257;

ILES TOKELAOU JAN:1;

IMPORT-EXPORT JAN:8, 19-20, 34; FEV:91; AVR:217, 228, 265; MAI:307;

IMPOSITION JAN:10, 23-26; FEV:116; AVR:210-211; MAI:296;

IMPOSITION--FORTUNE JAN:3; MARS:154; AVR:210-211, 232, 245, 248, 250;

IMPOSITION--REVENU JAN:3, 10, 23-26, 54; FEV:116; MARS:154, 179; AVR:210-211, 232, 245, 248, 250;

IMPOSITION--SOCIETES JAN:25, 54;

INDE JAN:2, 5, 25, 54; FEV:81, 87-88, 115-117; MARS:153, 173; AVR:229, 242, 244; MAI:326;

INDONESIE JAN:3, 36; FEV:83, 92, 113; AVR:218, 242, 266; MAI:300;

INDUSTRIE FEV:88-89, 87, 89, 91, 95, 125; AVR:215, 217, 221; MAI:319-321;

INDUSTRIE LAITIERE JAN:20;

INFORMATION JAN:8;

INFORMATIQUE FEV:94;

INSTITUTIONS SPECIALISEES AVR:234;

INVESTISSEMENTS JAN:6; FEV:83, 96; MARS:155; AVR:217, 222, 227, 267;

IRAN JAN:23; FEV:119; AVR:231; MAI:295;

IRAQ JAN:37; FEV:99, 113; AVR:246; MAI:328;

IRLANDE JAN:33; FEV:103, 118; AVR:216;

INDEX (ENGLISH)

LABOUR STANDARDS MAY:301, 325-326;
LABOUR--COMPULSORY MAY:321;
LAND BERLIN APR:257;
LAND DEVELOPMENT JAN:19; FEB:87, 90; MAR:151; APR:218, 226, 266;
LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC FEB:78, 100; APR:245;
LAOS JAW:6;
LATIN AMERICA APR:212, 244, 251-252;
LEAVE--EDUCATIONAL JAN:38;
LEBANON JAN:38; APR:230;
LEGAL MATTERS JAN:30; MAR:176; APR:233, 236, 245, 255; MAY:329-330;
LETTERS JAN:41-42; FEB:122; MAY:310;
LIABILITY--INTERNATIONAL MAY:329-330;
LIBERIA APR:244, 246-247; MAY:300;
LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA MAY:308-311, 313;
LIVESTOCK JAN:5, 16; FEB:76, 93, 114; APR:210;
LOAD LINES FEB:117; MAY:332;
LOANS JAN:9-22, 52; FEB:93, 95-97, 108, 114; MAR:151-152; APR:215, 217-218, 220, 222-226, 230-231, 265-267; MAY:331;
LOANS--DEVELOPMENT JAN:1, 20, 53; FEB:84-92, 104; APR:217; MAY:331;
LOANS--GUARANTEE FEB:87; APR:220;
LUXEMBOURG JAN:4; FEB:106, 109-110; APR:213-214, 216; MAY:300, 305, 308;

MACAU FEB:93, 111;
MACHINERY APR:217;
MADAGASCAR JAN:2, 25-26, 37;
MAINTENANCE OBLIGATIONS MAY:317;
MALAWIA JAN:16-17, 53;
MALAWI JAN:37; FEB:78, 86;
MALAYSIA JAN:3, 44; FEB:92; APR:241, 247;
MALDIVES JAN:4, 6; FEB:114;
MALI JAN:7, 50-51; FEB:89; APR:267;
MALTA JAN:54; MAR:153-155, 179; APR:210;
MARITIME MATTERS FEB:83, 111; MAR:157; APR:229, 236; MAY:297-298, 331;
MARRIAGE JAN:45; APR:213, 253;
MATERIALS--EDUCATIONAL JAN:34;
MAURITANIA FEB:81;
MAURITIUS JAN:2; FEB:92; MAR:178; MAY:308, 316-317;
MEAT JAN:16; APR:228;
MEDICAL CARE FEB:126; MAY:325;
MEDICINE JAN:7; MAR:152; APR:221; MAY:301, 325;
MERCHANT MARINE MAY:297, 316;
METEOROLOGY JAN:11; FEB:111; APR:224;
METROLOGY JAN:10;
MEXICO JAN:9, 36, 49-50; FEB:91, 111, 125; MAR:151, 155, 173; APR:212, 214-216, 226, 250, 260-264;
MIDDLE EAST APR:255;
MILITARY MATTERS JAN:6, 26, 46; FEB:94; APR:231, 261; MAY:315;
MINES FEB:126;
MINIMUM AGE APR:247;
MINING FEB:84;
MONACO JAN:27; MAY:331;

INDEX (FRANCAIS)

IRRIGATION JAN:9, 13, 19, 52; FEV:76, 90; AVR:218, 224, 266;
ISLANDE FEV:94; AVR:253, 257;
ISRAEL JAN:3, 26, 30-31, 46, 53-54; FEV:97-98, 109, 121-123; MARS:175, 179-180; AVR:221-222; MAI:330;
ITALIE JAN:14, 30; FEV:96, 117; MARS:154, 167, 176; AVR:213, 216, 257; MAI:305;

JAHANIRIYA ARABE LIBYENNE MAI:308-311, 313;
JAHAIQUE JAN:2, 48; FEV:98, 115; MARS:174; AVR:212;
JAPON JAN:2, 8, 51; FEV:110, 116; MARS:168, 170, 173; AVR:216, 218-219, 257, 259-260, 262; MAI:328;
JERSEY JAN:38;
JEUNES GENS FEV:126;
JEUNESSE FEV:126;
JORDANIE JAN:20, 48; FEV:75, 96, 107, 111; MARS:152; AVR:209, 220-221;
JOURNALISTES JAN:16;
JUDICIAIRES—QUESTIONS JAN:9, 15; MARS:176; MAI:296, 317;
JUGEMENTS MARS:176;
JURIDIQUES—QUESTIONS JAN:30; MARS:176; AVR:233, 236, 285, 285; MAI:329-330;

KAGERA (RIVIERE) MAI:299;
KATTEGAT (DETROIT) AVR:233;
KENYA JAN:19; FEV:76, 85, 93, 114;
KOWEIT JAN:22, 26; AVR:267;

LAINE FEV:111, 113; AVR:262;
LAND DE BERLIN AVR:257;
LAOS JAN:6;
LEGUMES FEV:76;
LEMAN (LAC) MARS:156;
LETTRES JAN:41-42; FEV:122; MAI:310;
LIBAN JAN:36; AVR:230;
LIBERIA AVR:244, 246-247; MAI:300;
LIGNES DE CHARGE FEV:117; MAI:332;
LOGEMENT JAN:10; FEV:90, 95, 97; AVR:220;
LOGEMENT A BORD JAN:37;
LUXEMBOURG JAN:4; FEV:106, 109-110; AVR:213-214, 216; MAI:300, 305, 308;

MACAO FEV:93, 111;
MACHINES AVR:217;
MADAGASCAR JAN:2, 25-26, 37;
MALADIE—PRESTATIONS MAI:324;
MALAISIE JAN:3, 44; FEV:92; AVR:241, 247;
MALAWI JAN:37; FEV:78, 86;
MALDIVES JAN:4, 6; FEV:114;
MALI JAN:7, 50-51; FEV:89; AVR:267;
MALTE JAN:54; MARS:153-155, 179; AVR:210;
MANDATS JAN:43; FEV:123; MAI:311;
MANUTENTION (PORTS) AVR:246;
MARCHANDISES DANGEREUSES FEV:108;
MARIAGE JAN:45; AVR:213, 253;
MARINE MARCHANDE MAI:297, 316;
MARITIMES—QUESTIONS FEV:83, 111; MARS:157; AVR:229, 236; MAI:297-298, 331;
MAROC JAN:19; FEV:90, 103, 120-124;

INDEX (ENGLISH)

HONEY ORDERS JAN:43; FEB:123; MAY:311;
HONGOLIA JAN:33; APR:211; MAY:302;
HONTSERRAT MAY:325;
MOROCCO JAN:19; FEB:90, 103, 120-124;
MOTOR VEHICLES JAN:31; FEB:103, 105; MAR:158; MAY:305;
MOVIE FILMS FEB:103;
MOZAMBIQUE JAN:37; FEB:100; APR:227;
MULTILATERAL JAN:1-4; FEB:92, 105, 108; MAR:153, 158, 166, 170, 173, 176; APR:209, 212-214, 216, 235-236, 241, 248-250, 252, 254-256, 258-259; MAY:299, 301-302;
MUTUAL ASSISTANCE FEB:99, 109-110; APR:216;
MUTUAL RELATIONS APR:232, 234; MAY:296;

NARCOTICS JAN:9, 11, 49-50; FEB:105-107; APR:216, 247;
NAURU MAY:306;
NAVIGATION JAN:15; FEB:94, 113, 117-118; APR:236; MAY:316;
NAVIGATION--INLAND JAN:30, 55; APR:248; MAY:327;
NEPAL JAN:22, 46; FEB:82, 109; APR:221, 254; MAY:306;
NETHERLANDS JAN:4-5; FEB:103, 105-106, 108, 127; MAR:167, 172; APR:209-210, 212-214, 216, 245, 253; MAY:300;
NETHERLANDS ANTILLES FEB:103, 106, 127;
NEW HEBRIDES FEB:127; MAR:185;
NEW ZEALAND JAN:1-2, 20, 34-35; MAR:156;
NICARAGUA JAN:2; FEB:86, 114; APR:241, 251; MAY:295, 305-306;
NIGER FEB:75-76, 99;
NIGERIA JAN:14;
NIUE ISLAND JAN:1;
NORDIC COUNTRIES MAR:166;
NORTH AMERICA APR:226;
NORWAY JAN:5; FEB:105; APR:209, 216, 231, 243, 257; MAY:306, 316-318, 326;
NUCLEAR MATERIALS APR:219;
NUCLEAR REACTORS JAN:7-8, 12, 28; FEB:97; APR:218, 220;
NUCLEAR RESEARCH FEB:106; APR:241-242;
NUTRITION JAN:16; FEB:84, 93;

OCEANOGRAPHY APR:218-219;
OFFENDERS APR:209;
OIL FEB:68; MAR:156; APR:227;
OIL PALM FEB:89-90;
OLD AGE ALLOWANCE MAY:324;
OMAN APR:227;
ONCHOCERCIASIS APR:225;
ORGANISATION FOR ECONOMIC CO-OPERATION AND DEVELOPMENT JAN:24;
ORGANISATION FOR THE MANAGEMENT AND DEVELOPMENT OF THE KAGERA BASIN MAY:299;
ORGANIZATION FOR THE DEVELOPMENT OF THE SENEGAL RIVER APR:221;
OUTER SPACE JAN:33; FEB:115; MAR:185; APR:228, 243; MAY:328-330;

PACIFIC OCEAN JAN:11; APR:259;
PAKISTAN JAN:17-18, 53; FEB:81, 112, 116-117; MAR:169, 171, 174; APR:210, 222, 241-242;
PALLETS FEB:118;
PANAMA JAN:2, 15-16; FEB:83, 87, 95; MAR:179; APR:215, 251;
PAPUA NEW GUINEA MAY:306;
PARAGUAY JAN:37; FEB:76; MAR:160; APR:218, 266;

INDEX (FRANCAIS)

MATERIEL SCIENTIFIQUE JAN:34;
MATERIERES NUCLEAIRES AVR:219;
MAURICE JAN:2; FEV:92; MARS:178; MAI:308, 316-317;
MAURITANIE FEV:81;
MEDECINE JAN:7; MARS:152; AVE:221; MAI:301, 325;
MEDECINE VETERINAIRE JAN:5; AVR:212;
MEDICAUX--SOINS FEV:126; MAI:325;
MER FEV:88, 111, 117-119, 126; AVR:218-220; MAI:316;
MER--GENS DE JAN:26, 34, 37; MAI:326;
METEOROLOGIE JAN:11; FEV:111; AVR:224;
METROLOGIE JAN:10;
MEXIQUE JAN:9, 36, 49-50; FEV:91, 111, 125; MARS:151, 155, 173; AVR:212, 218-216, 226, 250, 260-264;
MILITAIRES--QUESTIONS JAN:6, 26, 46; FEV:94; AVR:231, 261; MAI:315;
MINES FEV:126;
MONACO JAN:27; MAI:331;
MONGOLIE JAN:33; AVR:211; MAI:302;
MONTSERRAT MAI:325;
MOYEN-ORIENT AVR:255;
MOZAMBIQUE JAN:37; FEV:100; AVR:227;
MULTILATERAL JAN:1-4; FEV:92, 105, 108; MARS:153, 158, 166, 170, 173, 176; AVR:209, 212-214, 216, 235-236, 241, 248-250, 252, 254-256, 258-259; MAI:299, 301-302;
NATIONS UNIES (MEMBRES) AVR:202;
NAURU MAI:306;
NAVIGABILITE--AERONEFS JAN:25, 46;
NAVIGATION JAN:15; FEV:94, 113, 117-118; AVR:236; MAI:316;
NAVIGATION INTERIEURE JAN:30, 55; AVR:248; MAI:327;
NEGOCIATION COLLECTIVE JAN:38-39; FEV:126; MAI:325;
NEPAL JAN:22, 46; FEV:82, 109; AVR:221, 254; MAI:306;
NICARAGUA JAN:2; FEV:86, 114; AVR:241, 251; MAI:295, 305-306;
NIGER FEV:75-76, 99;
NIGERIA JAN:14;
NORDIQUES (PAYS) MARS:166;
NORMES DU TRAVAIL MAI:301, 325-326;
NORVEGE JAN:5; FEV:105; AVR:209, 216, 231, 243, 257; MAI:306, 316-318, 326;
NOUVELLE-ZELANDE JAN:1-2, 20, 34-35; MARS:156;
NOUVELLES-HEBRIDES FEV:127; MARS:185;
NUTRITION JAN:16; FEV:84, 93;
OBJETS DE CARACTERE EDUCATIF JAN:34;
OCEANOGRAPHIE AVR:218-219;
OMAN AVR:227;
ONCHOCERCOSE AVR:225;
OPERATEURS RADIO AMATEUR MARS:155;
ORGANISATION DE COOPERATION ET DU DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE JAN:24;
ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE JAN:25;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES FEV:83, 103; MARS:153; AVR:209, 234; MAI:298;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (BUREAU DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE) AVR:246; MAI:305, 327;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (BUREAU DU COORDONNATEUR DES SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE) JAN:28; MARS:157;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) JAN:5-6, 27; FEV:99; MARS:151, 154; AVR:212; MAI:295, 299, 326;

INDEX (ENGLISH)

PARCEL POST JAN:42; FEB:122-123; MAY:310-311;
PASSPORTS APR:214;
PASSPORTS--DIPLOMATIC FEB:96;
PATENTS JAN:4; FEB:106;
PAYMENTS JAN:6, 17; FEB:94, 119;
PENSIONS MAY:303;
PERSONNEL JAN:6; MAR:152, 175-176; APR:214, 221, 231; MAY:297, 303, 316, 329;
PERU JAN:2; FEB:108; MAR:158, 171; APR:225-226, 244, 252, 266-268;
PHARMACEUTICAL PRODUCTS JAN:9;
PHILIPPINES JAN:22, 36, 45; FEB:95-96, 101, 113; MAR:170, 175; APR:209, 230-231, 267;
PHONOGRAHS JAN:47; FEB:109; APR:243; MAY:316;
PIPELINES APR:227;
PLANTS APR:215, 226, 264; MAY:298;
POLAND JAN:1, 10-11, 39, 41-43; FEB:83, 102, 127; MAR:159, 169-170, 174; APR:214, 216, 247, 257, 265; MAY:302, 309, 328;
POLITICAL RIGHTS JAN:30, 45; FEB:112; APR:268; MAY:314;
POLLUTION MAR:156; MAY:331;
POPLAR APR:255;
PORTS FEB:95;
PORTUGAL JAN:24, 36, 49; FEB:95, 120; APR:226, 257; MAY:302;
PORTUGAL (MACAU) FEB:93, 111;
PORTUGUESE PROVINCES IN ASIA FEB:119-120;
PORTUGUESE PROVINCES IN OCEANIA FEB:119-120;
POSTAL SERVICE JAN:26, 39-41, 56; FEB:93, 119-122; MAY:298, 308-310, 315;
PRIVILEGES--IMMUNITIES JAN:32; FEB:100, 103; APR:212, 242, 250-252; MAY:298;
PROFESSIONAL EQUIPMENT MAY:307;
PROPERTY BATTERS APR:243;
PROPERTY--CULTURAL JAN:27; APR:243;
PROPERTY--INTELLECTUAL MAY:316;
PROSTITUTION APR:245;
PSYCHOTROPIC SUBSTANCES JAN:32; FEB:115;
PUERTO MONTT ACT APR:232;

RADIATION JAN:38;
RAILWAYS JAN:1; FEB:89; APR:252;
RECONSTRUCTION JAN:12;
RECRUITMENT MAY:321;
REFUGEES JAN:29; FEB:105-106; MAR:178; APR:247;
REPUBLIC OF CHINA FEB:97; APR:262;
REPUBLIC OF KOREA JAN:1-2, 9-10, 31-32, 47, 49-50, 52; FEB:78, 97, 108; MAR:168, 170, 178; APR:215; MAY:307;
RESEARCH JAN:7-8, 12-14, 17, 21-22, 28; FEB:84, 87, 95-97; APR:215, 218, 221, 229, 241-242; MAY:297, 301;
RESOURCES--HUMAN JAN:39; FEB:126;
RESOURCES--LIVING MAY:302, 327;
RESOURCES--NATURAL FEB:88; APR:218-220; MAY:328;
RIO GRANDE RIVER APR:261;
ROADS JAN:13, 16, 21; FEB:87-88, 90-91, 93, 96, 118; APR:217, 220, 228-226, 265; MAY:299;
ROMANIA JAN:1, 3, 25, 48; MAR:174; APR:212, 228, 232, 257; MAY:298, 302, 329;
RUBBER JAN:3; MAR:151;
RWANDA JAN:5; FEB:82, 85; MAY:299, 308;

SAFEGUARDS--NUCLEAR JAN:4, 8, 21, 28, 30; APR:219-220, 229;

INDEX (FRANCAIS)

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) FEV:83;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL) FEV:100;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:6, 34; FEV:104; MARS:153, 186; AVR:239,
246-247; MAI:295, 299, 303, 305, 327;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE (PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL) FEV:100;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL JAN:28; FEV:104;
ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME FEV:104; MARS:157; AVR:235-236; MAI:316-317;
ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE JAN:28;
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE JAN:23-24, 53; MARS:160; AVR:243;
ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME JAN:25;
ORGANISATION POUR L'AMENAGEMENT ET LE DEVELOPPEMENT DU BASSIN DE LA KAGERA MAI:299;
ORGANISATION POUR LA MISE EN VALEUR DU FLEUVE SENEGAL AVR:221;
ORGANISME POUR L'INTERDICTION DES ARMES NUCLEAIRES EN AMERIQUE LATINE AVR:212, 250-252;
OUGANDA JAN:36;

PACIFIQUE (OCEAN) JAN:11; AVR:259;
PACIFIQUE SUD-OUEST FEV:119;
PAIEMENTS JAN:6, 17; FEV:94, 119;
PAKISTAN JAN:17-18, 53; FEV:81, 112, 116-117; MARS:169, 171, 174; AVR:210, 222, 241-242;
PALETTES FEV:118;
PALMIER A HUILE FEV:89-90;
PALUDISME JAN:16-17, 53;
PANAMA JAN:2, 15-16; FEV:83, 87, 95; MARS:179; AVR:215, 251;
PAPUA-NOUVELLE-GUINEE MAI:306;
PARAGUAY JAN:37; FEV:76; MARS:160; AVR:218, 266;
PASSEPORTS AVR:214;
PASSEPORTS DIPLOMATIQUES FEV:96;
PATRIMOINE CULTUREL JAN:27;
PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT FEV:104;
PAYS-BAS JAN:4-5; FEV:103, 105-106, 108, 127; MARS:167, 172; AVR:209-210, 212-214, 216, 245, 253; MAI:300;
PECHERIE JAN:47; FEV:87, 98; AVR:219, 229, 254, 257;
PECHES JAN:5, 9-11, 16-17, 21, 48-49, 53; FEV:87, 97-98, 111, 119; AVR:210, 219, 229-230, 233, 254, 257; MAI:298, 302, 327-328;
PECHEURS MAI:324;
PENALES--QUESTIONS JAN:9, 15, 25; FEV:113; AVR:209, 222-223, 229, 231-232, 248; MAI:298, 322;
PENSIONS MAI:303;
PERMIS DE CONDUIRE AVR:209;
PEROU JAN:2; FEV:108; MARS:158, 171; AVR:225-226, 244, 252, 266-268;
PERSONNEL JAN:6; MARS:152, 175-176; AVR:214, 221, 231; MAI:297, 303, 316, 329;
PETITES ENTREPRISES—DEVELOPPEMENT AVR:218;
PEUPPLIER AVR:255;
PHILIPPINES JAN:22, 36, 45; FEV:95-96, 101, 113; MARS:170, 175; AVR:209, 230-231, 267;
PHONOGRAMMES JAN:47; FEV:109; AVR:243; MAI:316;
PHOQUE--CHASSE AVR:209, 245, 259;
PLANEURS JAN:25;
PLATEAU CONTINENTAL MAI:303;
POLLUTION MARS:156; MAI:331;
POLOGNE JAN:1, 10-11, 39, 41-43; FEV:83, 102, 127; MARS:159, 169-170, 174; AVR:214, 216, 247, 257, 265; MAI:302, 309, 328;
PORTS FEV:95;
PORTUGAL JAN:24, 36, 49; FEV:95, 120; AVR:226, 257; MAI:302;
PORTUGAL (MACAO) FEV:93, 111;

INDEX (ENGLISH)

SALES OF GOODS (INTERNATIONAL) JAN:49-50;
SAN MARINO MAY:302;
SAO TOME AND PRINCIPE FEB:100, 102, 105-106; APR:244;
SATELLITES APR:225;
SAUDI ARABIA FEB:94-95; APR:221;
SAVINGS MAY:313;
SCHOOLS APR:220, 226; MAY:329;
SCIENTIFIC EQUIPMENT JAN:34;
SCIENTIFIC MATTERS JAN:9; APR:253; MAY:302;
SEA FEB:88, 111, 117-119, 124; APR:218-220; MAY:316;
SEAL HUNTING APR:209, 245, 259;
SEAHENS JAN:26, 34, 37; MAY:324;
SEEDS JAN:15, 20, 53;
SENEGAL JAN:7, 51; FEB:112; MAY:301;
SENEGAL RIVER APR:221;
SERICULTURE JAN:20;
SERVICES APR:222; MAY:295;
SEWERAGE FEB:109;
SEYCHELLES FEB:112; MAR:159-166; APR:267;
SHRIMP JAN:49;
SICKNESS BENEFITS MAY:324;
SIERRA LEONE FEB:81; MAY:329;
SINGAPORE JAN:3, 36; MAR:173; APR:232, 242; MAY:299, 310;
SMALL ENTERPRISE--DEVELOPMENT APR:218;
SMALLPOX JAN:23, 53;
SOCIAL MATTERS FEB:126; APR:246; MAY:325;
SOCIAL RIGHTS JAN:29; FEB:112; APR:267; MAY:313;
SOCIAL SECURITY JAN:8; FEB:125; MAR:166; APR:214; MAY:298, 304, 324;
SONALIA FEB:82; APR:236;
SOUTH AFRICA JAN:2; APR:209;
SOUTH-EAST PACIFIC FEB:119;
SOUTHEAST ASIA APR:255;
SOUTHEAST ASIA TIN RESEARCH AND DEVELOPMENT CENTRE FEB:92;
SPACE MAY:329-330;
SPAIN JAN:1, 5, 11; FEB:102, 110, 124; MAR:155; APR:210, 214, 232, 257; MAY:301-302, 325;
SPECIALIZED AGENCIES APR:234;
SPORTS APR:226;
SRI LANKA JAN:3, 24, 54; FEB:77, 90-91, 118; MAR:173;
ST. KITTS-NEVIS-ANGUILLA JAN:2;
STATELESSNESS APR:214, 253, 269;
STATISTICS FEB:94; MAR:153; MAY:295;
STEEL JAN:8, 59; FEB:108;
STUDIES--FEASIBILITY APR:263;
SUBSCRIPTIONS JAN:44; FEB:124; MAY:313;
SUDAN APR:232;
SUZZ CANAL APR:217, 265;
SUGAR JAN:2, 35-37; FEB:115; MAR:159-160; APR:241; MAY:306-307;
SURINAM APR:210, 237-241; MAY:300;
SURVEYING FEB:94;

INDEX (FRANCAIS)

POSTES JAN:26, 39-41, 56; FEV:93, 119-122; MAI:298, 308-310, 315;
PRIVILEGES-IMMUNITES JAN:32; FEV:100, 103; AVR:212, 242, 250-252; MAI:298;
PRODUITS DE BASE JAN:2-3, 20, 22-23, 35-37, 47, 49-50; FEV:83, 92, 108, 110, 113, 115; MARS:159-160, 167; AVR:216-218, 241, 260,
265-266; MAI:306-307;
PRODUITS PHARMACEUTIQUES JAN:9;
PROFESSIONNEL--MATERIEL MAI:307;
PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL FEV:100;
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT JAN:6, 34; MARS:153; AVR:247; MAI:295, 299, 303;
PROPRIETE CULTURELLE JAN:27; AVR:243;
PROPRIETE INTELLECTUELLE MAI:316;
PROSTITUTION AVR:245;
PROTECTION CIVILE MAI:300;
PSYCHOTROPES--SUBSTANCES JAN:32; FEV:115;
PUERTO MONTT (ACTE DE) AVR:232;
PUITS FEV:80;

RADIATION JAN:38;
RADIODIFFUSION AVR:243;
REACTEUR NUCLEAIRE JAN:7-8, 12, 28; FEV:97; AVR:218, 220;
RECHERCHE JAN:7-8, 12-14, 17, 21-22, 28; FEV:84, 87, 95-97; AVR:215, 218, 221, 229, 241-242; MAI:297, 301;
RECHERCHE NUCLEAIRE FEV:108; AVR:241-242;
RECONSTRUCTION JAN:12;
RECOUVREMENTS JAN:44; FEV:124; MAI:312;
REFUGIES JAN:29; FEV:105-106; MARS:178; AVR:247;
REGLEMENTS SANITAIRES INTERNATIONAUX FEV:116-117;
RELATIONS INDUSTRIELLES JAN:38; FEV:126;
RELATIONS MUTUELLES AVR:232, 234; MAI:296;
RENSEIGNEMENTS--ECHANGE JAN:7-9, 11-14, 17, 22; FEV:96; AVR:219;
REPRESENTATION COMMERCIALE FEV:101;
REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE JAN:12-13, 46, 52; FEV:77, 107; AVR:222-223, 266; MAI:303;
REPUBLIQUE DE CHINE FEV:97; AVR:262;
REPUBLIQUE DE COREE JAN:1-2, 9-10, 31-32, 47, 49-50, 52; FEV:78, 97, 104; MARS:168, 170, 174; AVR:215; MAI:307;
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:1, 8-9; FEV:99; MARS:152; AVR:257; MAI:302;
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO FEV:78, 100; AVR:245;
REPUBLIQUE DOMINICAINE JAN:11, 29-30, 52; FEV:115; AVR:224, 251;
REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE JAN:28;
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE JAN:1; MARS:181-185;
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE JAN:1, 33; MARS:181-184;
REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN:6; FEV:79, 84; MARS:151, 154; MAI:299, 303, 326-327;
REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN JAN:1; FEV:89-90; MAI:308;
RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE MAI:329-330;
RESSORTISSANTS ETRANGERS FEV:125; MAI:328;
RESSOURCES BIOLOGIQUES MAI:302, 327;
RESSOURCES HUMAINES JAN:39; FEV:126;
RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:5, 18, 21; FEV:76, 84, 95, 109; MARS:154; AVR:215, 226, 230, 263-264, 267; MAI:299, 326;
RESSOURCES NATURELLES FEV:88; AVR:218-220; MAI:328;
RIO GRANDE (PLUVE) AVR:261;
ROUMANIE JAN:1, 3, 25, 48; MARS:174; AVR:212, 228, 232, 257; MAI:298, 302, 329;
ROUTES JAN:13, 16, 21; FEV:87-88, 90-91, 93, 96, 114; AVR:217, 220, 224-226, 265; MAI:299;
ROUTIERS--RESEAUX FEV:87, 91; AVR:220, 227;

INDEX (ENGLISH)

SWAZILAND JAN:2; FEB:92; MAY:319-323;
SWEDEN JAN:2, 12, 31; MAR:153; APR:211, 231, 233, 248; MAY:295, 301-302, 318, 332;
SWITZERLAND JAN:1, 4, 12, 32, 46; FEB:115; MAR:156, 177; APR:212-214, 232, 245, 263; MAY:303;
SYRIAN ARAB REPUBLIC JAN:12-13, 46, 52; FEB:77, 107; APR:222-223, 266; MAY:303;

TAXATION JAN:10, 23-26; FEB:116; APR:210-211; MAY:296;
TAXATION--CAPITAL JAN:3; MAR:154; APR:210-211, 232, 245, 248, 250;
TAXATION--CORPORATIONS JAN:25, 54;
TAXATION--INCOME JAN:3, 10, 23-26, 54; FEB:116; MAR:154, 179; APR:210-211, 232, 245, 248, 250;
TEACHERS MAY:329;
TECHNICIANS APR:222;
TECHNOLOGY APR:217, 241-242;
TELECOMMUNICATIONS JAN:8, 13-14, 23, 26, 46; FEB:113; MAY:298;
TELEVISION JAN:26; APR:219;
TEXTILES FEB:98, 110, 112-113; APR:217, 223, 230, 260, 262;
THAILAND JAN:2-3, 20, 53; FEB:80, 92; MAR:173; APR:231, 241, 256; MAY:307, 317;
TIN FEB:92, 108;
TOKELAU ISLANDS JAN:1;
TONGA APR:230;
TOURISM FEB:101;
TRADE JAN:2-3, 6, 8, 15, 18, 20-24, 35-37, 44-45, 47-51, 53-54; FEB:83, 98-99, 101-102, 108, 110-113, 115, 118-119; MAR:155, 159-160, 167-169, 172; APR:215-219, 222-224, 227-231, 237-241, 260, 262, 265-266; MAY:301, 306-307;
TRADE REPRESENTATION FEB:101;
TRAFFIC IN PERSONS APR:245;
TRAINING JAN:13, 39; FEB:126; APR:218;
TRAINING--VOCATIONAL JAN:39; FEB:126;
TRANSNATIONAL CORPORATIONS MAY:298;
TRANSPORT JAN:3, 5, 7, 26, 39, 46, 48; FEB:98, 107, 111, 116, 118, 124; MAR:154, 176; APR:214, 219, 260; MAY:295, 317-318, 328;
TRANSPORT--AIR JAN:5, 7, 26, 39, 46-48; FEB:98, 107, 110-111, 116; MAR:153, 155-156, 175; APR:230, 232, 260-263; MAY:295, 299-300, 317-318, 328;
TRANSPORT--MARITIME FEB:103, 117;
TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:3, 15, 45, 54; FEB:103; MAR:153, 176-177; MAY:308;
TRANSPORT--ROAD JAN:3; FEB:103, 108, 124; MAR:154, 176;
TRAVEL JAN:26; APR:218;
TRAVELLERS' CHEQUES JAN:43; FEB:123; MAY:311;
TRINIDAD AND TOBAGO JAN:2;
TUNIS FEB:119;
TUNISIA JAN:23, 26; FEB:80; MAR:168, 176; APR:229;
TURKEY JAN:1, 38; FEB:76, 88; MAR:173, 175; APR:211-214, 253;

UGANDA JAN:36;
UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:1; MAR:181-185;
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:1-2, 16-17, 31, 33, 47-48, 53; FEB:99-102, 118-119; MAR:181-184; APR:209, 227-228, 257, 259, 261; MAY:302, 316;
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:1-2, 4, 13-14; FEB:83, 105, 107-108, 127; MAR:152-153, 175-176, 185; APR:209, 216, 219-220, 245, 257, 263; MAY:301, 303-304, 325-326, 328-331;
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND (HONG KONG) MAR:173; APR:262;
UNITED NATIONS FEB:83, 103; MAR:153; APR:209, 234; MAY:298;
UNITED NATIONS (MEMBERS) APR:262;
UNITED NATIONS (OFFICE OF THE UNITED NATIONS DISASTER RELIEF CO-ORDINATOR) JAN:28; MAR:157;
UNITED NATIONS (TECHNICAL ASSISTANCE BOARD) APR:246; MAY:305, 327;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) JAN:5-6, 27; FEB:99; MAR:151, 154; APR:212; MAY:295, 299, 326;

INDEX (FRANCAIS)

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:1-2, 4, 13-14; FEV:83, 105, 107-108, 127; MARS:152-153, 175-176, 185;
AVR:209, 216, 219-220, 245, 248, 257, 263; MAI:301, 303-304, 325-326, 328-331;

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD (HONG-KONG) MARS:173; AVR:262;

RWANDA JAN:5; FEV:82, 85; MAI:299, 308;

SAINTE-CHRISTOPHE-ET-MERVES ET ANGUILLA JAN:2;

SAINTE-MARINE MAI:302;

SALAIRES MAI:320, 323;

SANTE JAN:10, 15-16, 18, 20, 23, 53; FEV:103, 116-117, 119, 125; MARS:152; AVR:212; MAI:301, 325;

SAO TOME-ET-PRINCIPE FEV:100, 102, 105-106; AVR:244;

SATELLITES AVR:225;

SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN:9; AVR:253; MAI:302;

SECHERESSE JAN:7, 50-51;

SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE JAN:7, 12, 50-51; MARS:157; AVR:223;

SECURITE SOCIALE JAN:8; FEV:125; MARS:166; AVR:214; MAI:298, 304, 324;

SENENCE (ENSEIGNEMENT) JAN:15, 20, 53;

SENEGAL JAN:7, 51; FEV:112; MAI:301;

SENEGAL (FLEUVE) AVR:221;

SERICICULTURE JAN:20;

SERVICES AVR:222; MAI:295;

SEYCHELLES FEV:112; MARS:159-166; AVR:267;

SIEGES (D'ORGANISATIONS) MAI:298;

SIERRA LEONE FEV:81; MAI:329;

SINGAPOUR JAN:3, 36; MARS:173; AVR:232, 242; MAI:299, 318;

SOCIALES--QUESTIONS FEV:126; AVR:246; MAI:325;

SOCIETE ANDINE DE DEVELOPPEMENT FEV:82;

SOCIETES DE FINANCEMENT JAN:5; FEV:85, 88, 90-92;

SOCIETES TRANSNATIONALES MAI:298;

SOMALIE FEV:82; AVR:236;

SOUAZILAND JAN:2; FEV:92; MAI:319-323;

SOUDAN AVR:232;

SPORTS AVR:226;

SRI LANKA JAN:3, 24, 54; FEV:77, 90-91, 118; MARS:173;

STATISTIQUES FEV:94; MARS:153; MAI:295;

STUPEFIANTS JAN:9, 11, 49-50; FEV:105-107; AVR:216, 247;

SUCRE JAN:2, 35-37; FEV:115; MARS:159-160; AVR:241; MAI:306-307;

SUEDE JAN:2, 12, 31; MARS:153; AVR:211, 231, 233, 248; MAI:295, 301-302, 318, 332;

SUREZ (CANAL) AVR:217, 265;

SUISSE JAN:1, 4, 12, 32, 46; FEV:115; MARS:156, 177; AVR:212-214, 232, 245, 263; MAI:303;

SURINAM AVR:210, 237-241; MAI:300;

SYLVICULTURE FEV:89;

TCHAD MAI:308-313;

TCHAD (LAC) AVR:225;

TCHECOSLOVAQUIE JAN:1, 3; AVR:230, 260; MAI:299, 302;

TECHNICIENS AVR:222;

TECHNOLOGIE AVR:217, 241-242;

TELECOMMUNICATIONS JAN:8, 13-14, 23, 26, 46; FEV:113; MAI:298;

TELEVISION JAN:26; AVR:219;

TERRES--MISE EN VALEUR JAN:19; FEV:87, 90; MARS:151; AVR:218, 226, 266;

INDEX (ENGLISH)

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) FEB:83;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:6, 34; FEB:104; MAR:153, 186; APR:234, 246-247; MAY:295, 299, 303, 305, 327;
UNITED NATIONS (WORLD FOOD PROGRAMME) FEB:100;
UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND JAN:5-6, 27; FEB:99; MAR:151, 154; APR:212; MAY:299, 326;
UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME JAN:6, 34; MAR:153; APR:247; MAY:295, 299, 303;
UNITED NATIONS FORCES FEB:83;
UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION JAN:28; FEB:104;
UNITED NATIONS SPECIAL FUND APR:246; MAY:306, 326;
UNITED REPUBLIC OF CAMEROON JAN:1; FEB:89-90; MAY:308;
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:6; FEB:79, 84; MAR:151, 154; MAY:299, 303, 326-327;
UNITED STATES OF AMERICA JAN:1-2, 6-25, 30, 46-54; FEB:83, 93-98, 109-114, 118; MAR:153, 168, 170, 173, 175; APR:215-232, 248, 256-257, 259-267; MAY:295, 328;
UNIVERSAL POSTAL UNION JAN:23, 39-44, 56; FEB:119-124; MAY:308-313;
UNIVERSITIES APR:220-221;
UPPER VOLTA FEB:79;
URUGUAY JAN:14, 47; APR:243;

VEGETABLES FEB:76;
VENEZUELA JAN:2, 5; FEB:110; APR:223, 252; MAY:313-314;
VESSELS JAN:30, 37, 55; FEB:124; APR:261;
VETERINARY MEDICINE JAN:5; APR:212;
VIET NAM JAN:3; MAR:153, 156, 177, 186; APR:210; MAY:302;
VISAS JAN:16; FEB:96;

WAGES MAY:320, 323;
WATER RESOURCES JAN:5, 18, 21; FEB:76, 84, 95, 109; MAR:154; APR:215, 226, 230, 263-264, 267; MAY:299, 326;
WATERCOURSES APR:261;
WEAPONS JAN:19;
WEAPONS--NUCLEAR JAN:4; APR:212, 244, 251-252;
WELLS FEB:80;
WEST AFRICA APR:225;
WOMEN JAN:45; APR:209; MAY:298;
WOOL FEB:111, 113; APR:262;
WORKERS JAN:38-39; FEB:126; MAY:325;
WORKERS--FOREIGN MAY:320;
WORKERS--INDIGENOUS MAY:322-323;
WORKERS--MIGRANT MAY:323;
WORKERS--PROTECTION JAN:38; FEB:126;
WORKERS--RURAL FEB:126; MAY:325;
WORLD FOOD PROGRAMME FEB:100;
WORLD HEALTH ORGANIZATION JAN:23-24, 53; MAR:160; APR:243;
WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION JAN:24;
WORLD TOURISM ORGANISATION JAN:25;

YOUNG PEOPLE FEB:126;
YOUTH FEB:126;
YUGOSLAVIA JAN:1; FEB:115; MAR:153-155; MAY:300;

ZAIRE JAN:50; FEB:75, 84, 102; MAR:151; APR:225;
ZAMBIA JAN:23; FEB:89;

INDEX (FRANCAIS)

TERRITOIRES PORTUGAIS DE L'ASIE FEV:119-120;
TERRITOIRES PORTUGAIS DE L'OCEANIE FEV:119-120;
TEXTILES FEV:98, 110, 112-113; AVR:217, 223, 230, 260, 262;
THAILANDE JAN:2-3, 20, 53; FEV:80, 92; MARS:173; AVR:231, 241, 256; MAI:307, 317;
THONIDES FEV:119;
TONGA AVR:230;
TOURISME FEV:101;
TRAFIC FRONTALIER JAN:32; MAI:299;
TRAITE DES ETRES HUMAINS AVR:245;
TRANSPORT JAN:3, 5, 7, 26, 39, 46, 48; FEV:98, 107, 111, 116, 118, 124; MARS:154, 176; AVR:214, 219, 260; MAI:295, 317-318, 328;
TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:3, 15, 45, 54; FEV:103; MARS:153, 176-177; MAI:308;
TRANSPORTS AERIENS JAN:5, 7, 26, 39, 46-48; FEV:98, 107, 110-111, 116; MARS:153, 155-156, 175; AVR:230, 232, 260-263; MAI:295, 299-300, 317-318, 328;
TRANSPORTS MARITIMES FEV:103, 117;
TRANSPORTS ROUTIERS JAN:3; FEV:103, 108, 124; MARS:154, 176;
TRAVAIL JAN:37-39; FEV:124-126; AVR:246-247; MAI:301, 319-326;
TRAVAIL OBLIGATOIRE MAI:321;
TRAVAILLEURS JAN:38-39; FEV:126; MAI:325;
TRAVAILLEURS ETRANGERS MAI:320;
TRAVAILLEURS INDIGENES MAI:322-323;
TRAVAILLEURS MIGRANTS MAI:323;
TRAVAILLEURS BUREAUX FEV:126; MAI:325;
TRAVAILLEURS--PROTECTION JAN:38; FEV:126;
TRINITE-ET-TOBAGO JAN:2;
TUNISIE JAN:23, 26; FEV:80; MARS:168, 176; AVR:229;
TURQUIE JAN:1, 38; FEV:78, 88; MARS:173, 175; AVR:211-214, 253;
UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:1-2, 16-17, 31, 33, 47-48, 53; FEV:99-102, 118-119; MARS:181-184; AVR:209, 227-228, 257, 259, 261; MAI:302, 316;
UNION POSTALE UNIVERSELLE JAN:23, 39-44, 56; FEV:119-124; MAI:308-313;
UNIVERSITES AVR:220-221;
URUGUAY JAN:14, 47; AVR:243;
VAISSEAUX JAN:30, 37, 55; FEV:124; AVR:261;
VARIOLE JAN:23, 53;
VEGETAUX AVR:215, 226, 264; MAI:298;
VEHICULES A MOTEUR JAN:31; FEV:103, 105; MARS:158; MAI:305;
VENEZUELA JAN:2, 5; FEV:110; AVR:223, 252; MAI:313-314;
VENTES INTERNATIONALES JAN:49-50;
VIAMDE JAN:16; AVR:228;
VIET NAM JAN:3; MARS:153, 156, 177, 186; AVR:210; MAI:302;
VIEUX TRAVAILLEURS--ALLOCATIONS MAI:324;
VIREMENTS POSTAUX JAN:83; FEV:123; MAI:311-312;
VISAS JAN:16; FEV:96;
VOLS APPRETES AVR:232, 262-263;
VOYAGES JAN:26; AVR:214;
YUGOSLAVIE JAN:1; FEV:115; MARS:153-155; MAI:300;
ZAIRE JAN:50; FEV:75, 80, 102; MARS:151; AVR:225;
ZAMBIE JAN:23; FEV:89;

